

**MacDon®**

# **Séria C**

## **Zberaèè kukurice**

Prevádzková príruèka - Export

1.371.422.SK

Preklad pôvodných pokynov

*Špecialisti na žatvu.*

1	Bezpečnostná technika.....	5
1.1	Všeobecné predstavenie bezpečnostno-technických predpisov.....	5
1.2	Význam bezpečnostných štítkov .....	5
1.3	Bezpečnostné umiestnenie štítkov .....	8
1.4	Zoznam nebezpečných situácií .....	9
2	Úvod .....	10
3	Určenie, funkcie, prevádzka.....	11
4	Identifikácie, technické údaje .....	14
4.1	Identifikácia.....	14
4.2	Technické údaje, hlavné charakteristické parametre .....	15
5	Dodanie .....	16
	Adaptér dodávame s mazacími náplňami, na prepravnom stojane. ....	16
6	Montáž kukuričného adaptéra na kombajn .....	18
6.1	V nasledujúcich predstavujeme postup namontovania kukuričného adaptéra v prípade niekoľkých typov kombajnov. ....	19
6.1.1	New Holland; Case AFX; MF 8680; 8780; Gleaner R; Gleaner C; .....	19
6.1.2	John Deere.....	19
6.1.3	Claas Mega, Claas Dominator, Claas Lexion .....	20
6.1.4	MF32-40 № S 52.153=> .....	20
6.1.5	Case-IH 1000 - 2000.....	20
6.1.6	Deutz-Fahr .....	21
6.1.7	Fiat-Laverda .....	21
6.1.8	ACROS.....	22
6.1.9	RSM-181 .....	23
6.2	Po zabezpečení adaptéra na kombajne nasledujú ďalšie kroky .....	26
6.3	Pripojenie elektrického nastavenia drtiacich latiek.....	27
6.4	Pripojenie hydraulického systému (na skladacích strojoch) .....	28
6.5	Montáž na iný typ kombajna .....	29
7	Uvedenie do prevádzky .....	30
8	Úlohy pre vyladenie a nastavenie .....	31
8.1	Rám.....	31
8.2	Podávacia zavítovka.....	31
8.3	Pohonné ústrojenstvo.....	32
8.4	Drtiave jednotky.....	32
8.4.1	Nastavenie drtiacich valcov .....	33
8.4.2	Vzdialenosť osi drtiaceho valca .....	33
8.4.3	Pozícia špica drtiaceho valca.....	33
8.4.4	Kontrola nastavenia do roviny.....	33
8.5	Nastavenie drtiacich latiek.....	34
8.6	Nastavenie čistiacich nožov (1,2) .....	34
8.7	Napínanie reťaze drtiacej jednotky .....	35
8.8	Prevodovka – nastavenie šesťhranného hriadeľa a vôle prevodovky.....	35
8.9	Kardanové hriadele .....	36
8.10	Umelohmotné kryty.....	36
8.11	Ovládanie výšky automatického zberača .....	37
8.12	Montáž súpravy pre zber slnečníc .....	37
9	Technické pokyny pre montáž ochrannéj siete pre slnečnice .....	40
9.1	Vytvorenie potrebných vrtov na hornom držiaku:.....	40

9.2	Montáž stredných sietí: .....	41
9.3	Umiestnenie nastaviteľnej siete: .....	43
9.4	Namontujte a pripevnite bočné držiaky: .....	43
9.5	Pripevnenie bočných sietí: .....	44
9.6	Pripevnite k sebe prvky cez oválne diery. ....	45
9.7	Použitie položiek podľa typu adaptéra: .....	45
10	Žatva .....	46
10.1	Systém automatického ovládania výšky žacieho valca (AHHC) pre adaptér na zber kukurice .....	47
11	Mazanie a údržba .....	49
11.1	Rám .....	49
11.2	Podávacia závitovka .....	49
11.3	Bajonetové spojky podávacej závitovky .....	49
11.4	Pohonné jednotky .....	50
11.5	Spúšťacie agregáty .....	50
11.6	Spojovacie prvky pohonu .....	51
11.6.1	Kardanové hriadele .....	51
11.6.2	Reťazové spojky a spojky iného vyhotovenia .....	51
11.7	Drtiaca jednotka .....	51
11.7.1	Pohonné ústrojenstvá .....	51
11.7.2	Drtiaci valec .....	54
11.7.3	Lyžicové reťaze .....	54
11.8	Mazací štítok .....	55
12	Elektrické schémy .....	56
12.1	JD elektrické schémy .....	56
12.2	CNH elektrické schémy .....	57
12.3	AGCO elektrické schémy .....	58
12.4	CLAAS Lexion elektrické schémy .....	59
12.5	CIH 2000 elektrické schémy .....	60
13	Odstraňovanie problémov .....	61
14	Zimné skladovanie kukuričného adaptéra .....	63
15	Záruka, zákaznícky servis, objednávka náhradných súčiastok .....	63
16	Ochrana životného prostredia a ochrana zdravia .....	64
16.1	Vplyv prevádzky na človeka .....	64
16.2	Tuhý a iný odpad .....	64
16.3	Emisia hluku .....	65
17	Kontakt .....	66
18	Kontroly .....	67



Poradové číslo vyhlásenia: \_\_\_\_\_/20....

## Vyhlásenie o zhode ES (preklad originálu)

[Podľa prílohy č. 3. nariadenia č. 16/2008. (VIII.30.) NFGM respektíve prílohy č. II. smernice 2006/42 ES]

**LINAMAR HUNGARY ZRT. OROS Division 5900 Orosháza, Csorvási út 27.**

ako výrobca na svoju vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že ním vyrábaný nasledujúci produkt

Typ	Názov	Výrobné číslo
CORNADO 6 riadkový s FIXným rámom 70, CORNADO 6 riadkový s FIXným rámom 76,2, CORNADO 8 riadkový s FIXným rámom 76,2, CORNADO 12 riadkový s FIXným rámom 76,2, CORNADO 6 riadkový s uzatváracím rámom 70, CORNADO 6 riadkový s uzatváracím rámom 76,2, CORNADO 8 riadkový s uzatváracím rámom 76,2, CORNADO 9 riadkový s uzatváracím rámom 76,2, CORNADO 12 riadkový s uzatváracím rámom 76,2,	Adaptér na zber kukurice	

## VYHOVUJE

bezpečnostným požiadavkám a požiadavkám pre ochranu zdravia uvedeným v nasledujúcich dokumentoch:

### Právne predpisy:

Smernica Európskeho parlamentu a Rady č. 2006/42 EK a nariadenie č. 16/2008. (VIII.30.) NFGM ktoré ju uvádza do maďarského právneho systému **č. 16/2008. (VIII.30.) NFGM** o bezpečnostných požiadavkách strojov a certifikácie ich zhody.

### Harmonizované naturalizované normy:

MSZ EN 349:1993+A1:2008	Bezpečnosť strojov. Najmenšie vzdialenosti pre zamedzenie stlačenia telesných častí.
MSZ EN ISO 4254-1:2010	Poľnohospodárske stroje. Bezpečnosť. Časť 1: Všeobecné požiadavky (ISO 4254-1: 2008)
MSZ EN ISO 4254-7:2010	Poľnohospodárske stroje. Bezpečnosť. Časť 7.: Žacie alebo mlátiacie stroje, zberacie rezačky, stroje na zber bavlny (ISO 4254-7:2008)
MSZ EN ISO 4413:2011	Hydraulický pohon. Všeobecné pravidlá a bezpečnostné požiadavky na systémy a ich prvky (ISO 4413: 2010)
MSZ EN ISO 12100:2011	Bezpečnosť strojov. Všeobecné zásady konštruovania strojov. Posudzovanie a znižovanie rizika (ISO 12100:2010)

### Ďalšie informácie:

Skúšky, ktoré tvorili základ pre vyhlásenie o zhode:

Názov: bezpečnostná skúška podľa smernice 2006/42/ES respektíve nariadenia č. 16/2008. (VIII.30.) NFGM pre vydanie Vyhlásenia o zhode ES

Skúšku vykonal: TÜV Rheinland - KTI Kft. 1119 Budapest, Thán Károly u. 3-5.; Číslo vyznačenia: NB 1423

Identifikačné číslo skúšky: 402/16

### Meno a funkcia osoby, poverenej na zostavenie technickej dokumentácie:

János Barányi vedci konštrukcie Linamar Hungary Zrt. Oros Division

V, Orosháza .....

### **Osoba oprávnená na vyhotovenie vyhlásenia**

Roland Szokolai Manažér náhradného inžinierstva

/:Roland Szokolai /

Manažér náhradného inžinierstva





## 1 Bezpečnostná technika

### 1.1 Všeobecné predstavenie bezpečnostno-technických predpisov

**VAROVANIE!**

Toto je bezpečnostno-technický upozorňujúci symbol.



Ak vidíte takýto symbol na stroji alebo v návode na použitie, zvýšte opatrnosť, lebo nedodržanie príslušného predpisu môže mať za následok nehodu. Dôkladne si prečítajte všetky bezpečnostné poznámky a príkazy, ktorá nájdete v návode na obsluhu, a tie, z dôvodu zamedzenia nehôd s následkom ťažkých poranení alebo smrteľným následkom, plne dodržujte!

**VAROVANIE!**

Bezpečnostné štítky a znaky udržiavajte v dobre viditeľnom stave, ich nedostatky doplňte, vymeňte ich, ak chýbajú ich časti alebo sú poškodené! Bezpečnostné štítky je možné zaobstaráť si od výrobcu. Odstraňovať štítky zo stroja je **ZAKÁZANÉ!**



**VAROVANIE!**

Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na použitie, naučte sa, ako sa stroj bezpečne prevádzkuje, kontroluje a udržiava. Nedopusťte, aby ktokoľvek prevádzkoval stroj bez dodržiavania predpisov.



1.326.700

Udržiavajte stroj v stave v súlade s pracovnými podmienkami! Neodborné, respektíve nepovolené modifikácie môžu zhoršiť funkcie a životnosť stroja a môžu ohroziť bezpečnosť.

### 1.2 Význam bezpečnostných štítkov

Úlohou bezpečnostných štítkou nie je nič iné, ako poskytnúť pre osoby, zdržiavajúce sa v blízkosti stroja ľahko zrozumiteľné pokyny upozorňujúce na nebezpečenstvo, v záujme zníženia nebezpečenstva úrazu na minimum. Preto je teda dôležité, aby boli tieto štítky vždy v dobre čitateľnom a neporušenom stave.

- a. Pred akoukoľvek prácou vykonanou na stroji (údržba, mazanie, atď.) odstavte motor kombajnu a vyberte štartovací kľúč!



1.326.703

- b. Ak ste kombajn odstavili v stave, keď je adaptér zdvihnutý, tak pomocou náradia určeného na podopretie hydraulického pracovného valca kombajnu (pre zabránenie pádu), zabezpečte zdvihový pracovný valec proti náhodnému pádu adaptéra.



1.326.701

- c. Udržujte vhodnú vzdialenosť od stroja, ktorý je v prevádzke! K stroju sa smie priblížiť len za jeho vypnutého stavu, keď sa už na stroji zastavili všetky rotujúce súčiastky.



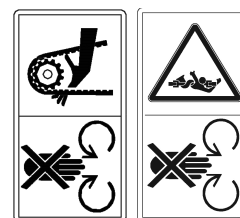
1.315.438

- d. Držte sa ďalej od rotujúcich súčiastok stroja! Drtiace valce kukuričného adaptéra a jeho iné súčiastky nie je možné v dôsledku ich funkcie, ktorú zastávajú, dokonale zakryť. Do stroja v prevádzke nedávajte ručne kukuričné stebľa alebo iné látky a nesnažte sa rukami odstrániť upchatie! Drtiace valce stiahnu steblo rýchlejšie, ako by ste Vy dokázali pustiť uchytenie látky. V dôsledku zabránenia nehodám s následkom zranenia osôb a smrťou vždy odstavte motor pred odstránením upchatia!



1.326.702

- e. Nikdy neotvárajte a neodstraňujte bezpečnostný kryt, kým je motor kombajnu zapnutý! Udržujte každý kryt na svojom mieste! Vyhýbajte sa tomu, aby sa vaše ruky, nohy alebo akákoľvek časť tela, respektíve ošatenie dotklo pohyblivých súčiastok a častí! Pred priblížením sa k týmto strojným elementom počkajte, kým sa ich rotácia úplne nezastaví!



1.326.705 1.326.704

f. Vyhnite sa pomliaždeninám!

Vyzdvihnutý a neupevnený adaptér môže nečakane spadnúť, preto sa od takého stroja držte ďalej!



1.315.439

g. Pohyblivé, nastaviteľné súčiastky môžu spôsobiť zachytenie, preto sme tieto miesta označili štítkom. Nikdy nesiahajte na miesta s nebezpečenstvom pomliaždenín, kým ste nevykonali bezpečné uchytenie týchto častí!



1.315.590

h. V prípade zapnutého motora sa môže kombajn náhodne pohnúť. Nikdy sa nepostavte medzi adaptér a kombajn, kým je motor v chode!



1.326.706

i. V prípade strojov vybavených drvičom stebľa je zvýšené nebezpečenstvo vyletenia predmetov zo stroja. Nezdržiavajte sa v blízkosti zapnutého stroja! Dodržujte predpisy, vzťahujúce sa na stav a údržbu nožov drviča stebľa!



1.315.440

j. V prípade skladacích strojov pretrváva nebezpečenstvo neočakávaného zatvorenia, pádu výkyvných častí (skladacích častí). Je zakázané zdržiavať sa v priestore pod výkyvnými časťami, respektíve otvorenými časťami!



1.326.707

k. Na niektorých typoch adaptérov sa nachádza vysokotlakový hydraulický systém. V prípade systému pod tlakom je zakázané rozobrať potrubný systém, alebo ho vystaviť takému vonkajšiemu vplyvu, ktorý môže spôsobiť jeho poškodenie.



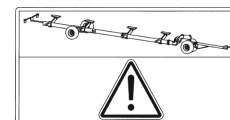
1.332.254

I. Smer rotácie hnacích hriadeľov.



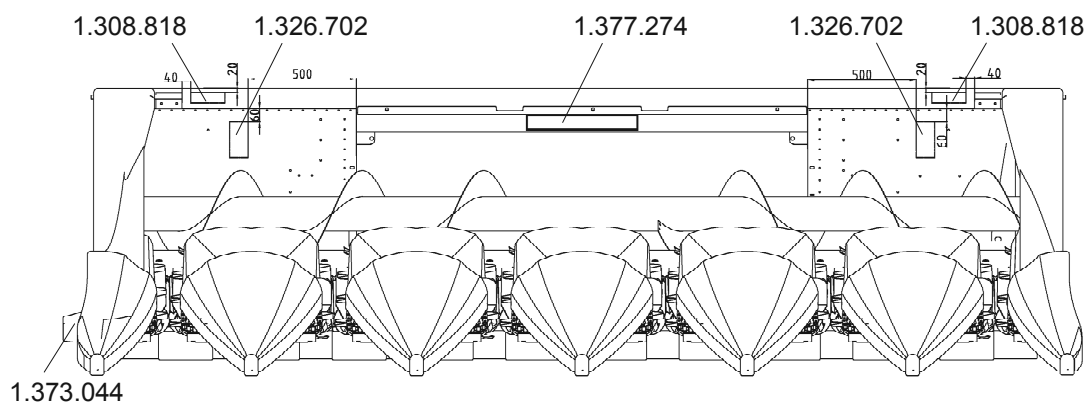
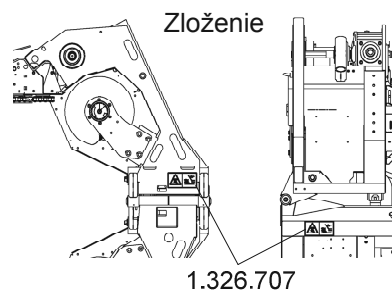
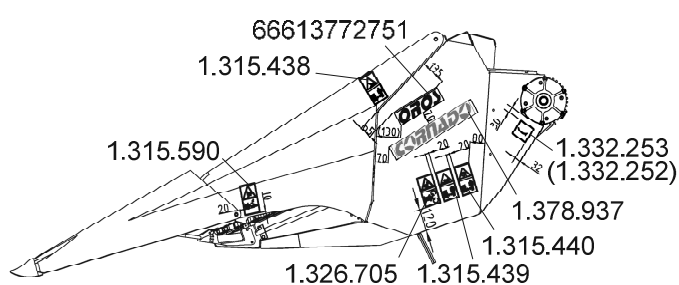
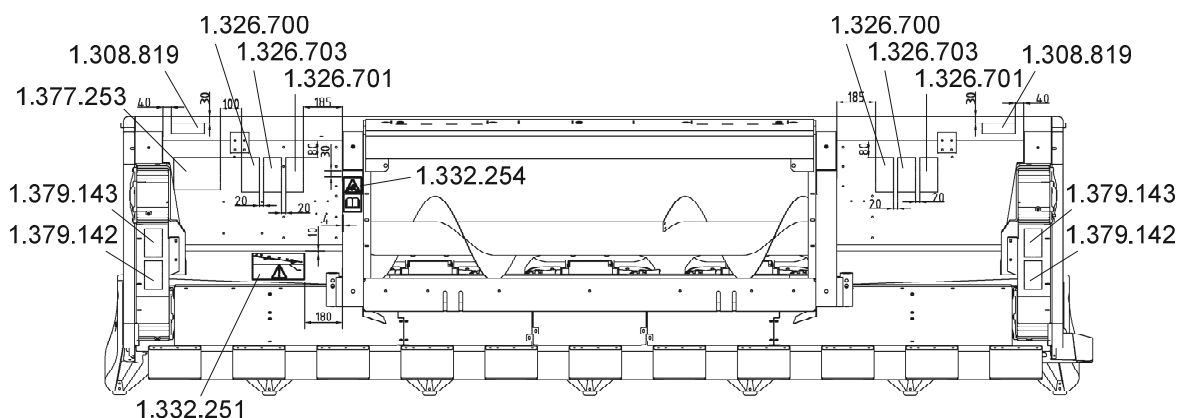
1.332.252-3

m. Celková dĺžka kombajnu s nasadeným zberačom na prívесе môže celkovo prekročiť povolených 12,0 alebo 18,75 metrov, z tohto dôvodu sú to nadrozmerné vozidlá. Tieto nadrozmerné vozidlá, s väčšou dĺžkou ako je povolená, môžu vstúpiť do cestnej premávky len so špeciálnym povolením od správcu cesty.



1.332.251

### 1.3 Bezpečnostné umiestnenie štítok



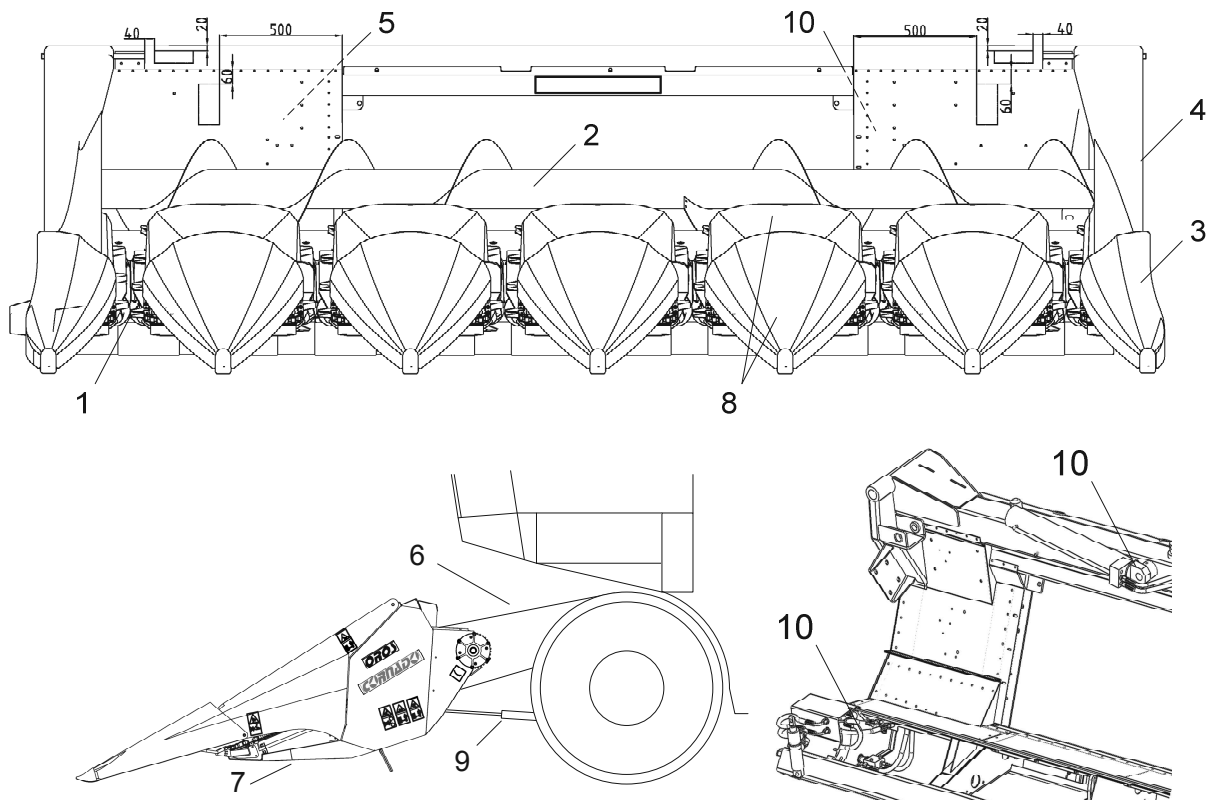
**VAROVANIE!**

Pozor! Na obrázku sme štítky znázornili len na jednej strane adaptéra, ale v skutočnosti ich je potrebné umiestniť na oboch stranách stroja, symetricky!

**Ak sa poškodí alebo chýba ktorýkoľvek štítok, musí sa okamžite vymeniť!**

**1.4 Zoznam nebezpečných situácií**

Por.č.	Časť stroja, zariadenia spôsobujúce nebezpečenstvo	Nebezpečenstv
1.	Drtiace valce, posuvné reťaze	Nebezpečenstvo zachytenia a nakrútenia sa
2.	Podávacia závitovka	Nebezpečenstvo porezania a nakrútenia sa
3.	Okrajové kryty	Nebezpečenstvo pomliaždenín a zachytenia sa
4.	Reťazový pohon	Nebezpečenstvo zachytenia a nakrútenia sa
5.	Kardanové osi	Nebezpečenstvo nakrútenia sa
6.	Priestor medzi kombajnom a drtiacim valcom	Nebezpečenstvo postrčenia a nárazu
7.	Drvič stebľa	Nebezpečenstvo vyletujúcej drtiny, nárazu a porezania sa
8.	Kryty a vrcholy	Nebezpečenstvo pošmyknutia sa a potknutia sa
9.	Nadvihnutý stroj	Nebezpečenstvo pomliaždenín
10.	Hydraulický systém	Vysokotlaková injektáž kvapalín



## 2 Úvod

Vážený zákazník!

Ďakujeme Vám, že ste si zvolili náš produkt. V nasledujúcej brožúrke Vám chceme poskytnúť niekoľko užitočných informácií a pomoc pre optimálnu prevádzku adaptérov pre zber kukurice. Kúpili ste si kukuričný adaptér skonštruovaný na základe moderných princípov, pred jeho uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na použitie.

V návode pre použitie sú uvedené pokyny tak pre modely s rebrami, ako aj so 4 nožovými drtiacimi valcami. Tieto pokyny, ak nie je uvedené inak, je možné použiť v prípade oboch modelov.

Kukuričný adaptér sa vyhotovuje vo 6,8,12 riadkovej fixnej a 6,8,9,12 riadkovej uzatváracej verzii rámu, vo vyhotovení s vypínateľným drvičom stebľa.

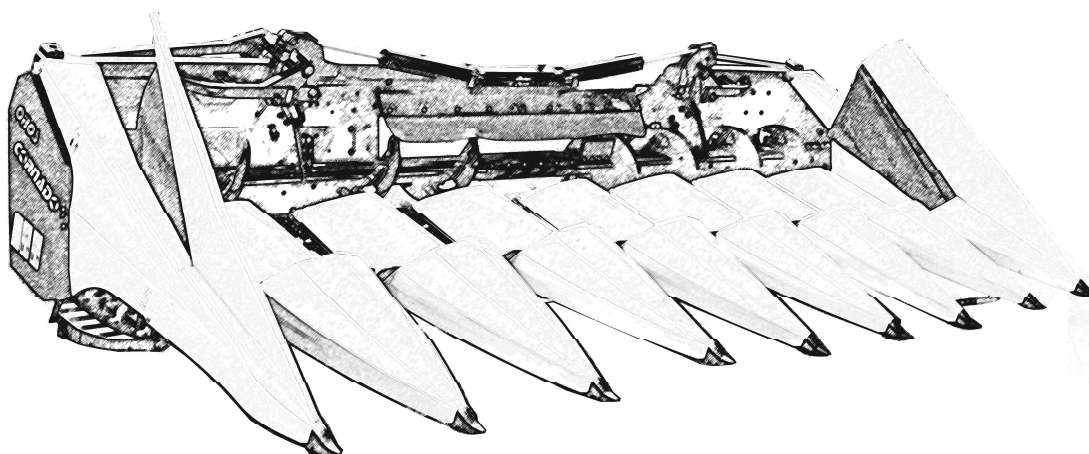
### VAROVANIE!

Každý náš stroj je vybavený označením CE, čo znamená, že produkt vyhovuje vzťahujúcim sa požiadavkám Európskej únie, tak z hľadiska bezpečnostno-technických, ako aj trhových princípov. Produkt, vybavený týmto označením je možné distribuovať v ktorejkoľvek krajine Európskej únie.



### VAROVANIE!

Výrobca nie je zodpovedný za škodu a/alebo zranenie spôsobené z dôvodu nedodržania pokynov v príručke pre obsluhu.

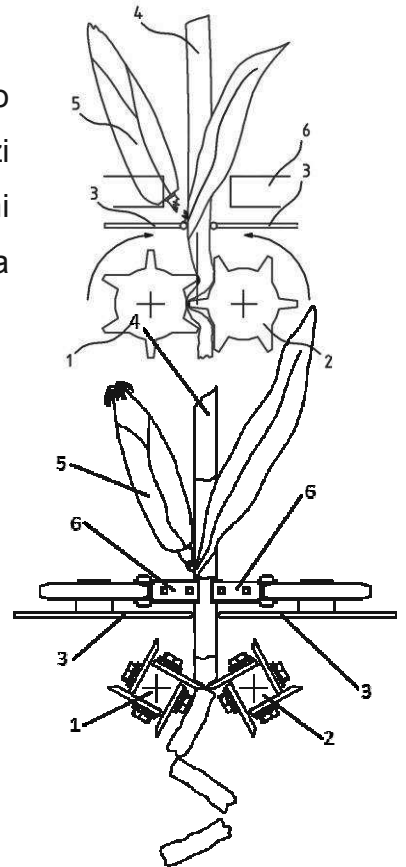


### 3 Určenie, funkcie, prevádzka

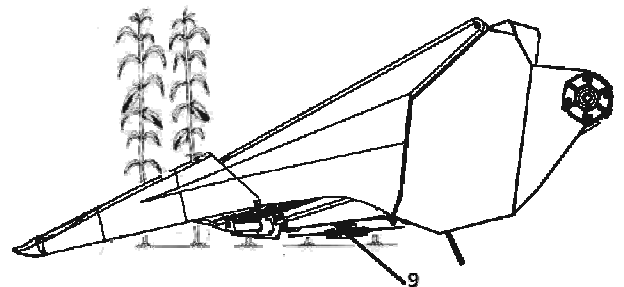
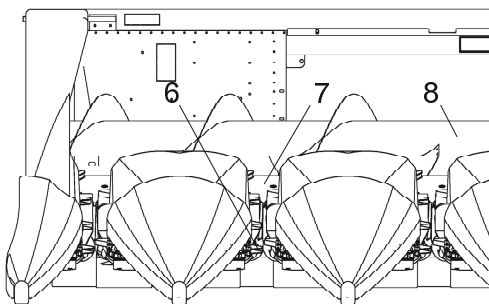
Kukuričný adaptér, namontovateľný na akýkoľvek typ kombajnu, slúži na žatvu zrelej kukurice, siatej v šírke riadkov 50,8 - 76,2 cm (20"-30").

Oddelenie kukuričných klasov zo stebľa vykonávajú vedľa seba umiestnené drtiace jednotky.

Na priloženom obrázku znázorňujeme funkciu drtenia tejto drtiacj jednotky. Kukuričné steblo (4), ktoré sa dostane medzi drtiace valce (1,2), ktoré sa krúčia oproti sebe medzi drtiacimi latkami (3) ťahajú drtiace valce (1,2) smerom dole. Súčasne sa kukuričný klas (5), ktorý prichádza k drtiacim latkám (3) sa od kukuričného stebľa odtrhne. Kukuričný klas (5) sa následne dostane pomocou lyžicových reťazí (6), pohybujúcimi sa nad drtiacimi latkami, do donášacieho koryta (7) drtiča, kde ho podávacia závitovka (8) prepraví do stredu koryta a posunie ho smerom k šikmému dopravníku kombajna. Po oddelení kukuričného klasu (5) sa kukuričné steblo (4) dostane pod drtiacu jednotku.



Ak je drtiaca jednotka vybavená aj drvičom stebľa, tak steblo, ktoré sa dostalo pod drtiacu jednotku, drvič stebľa(9), umiestnený pod, za drtiacou jednotkou rozseká, respektíve pokrája.



#### VAROVANIE!

Adaptér samostatne nie je funkčný, svoju funkciu vie vykonávať len po namontovaní na kombajn, po jeho spojení, preto je z dôvodu bezpečnej prevádzky nevyhnutné dodržiavať pravidlá, predpísané pre obilný kombajn, ktoré súvisia s fungovaním adaptéra. Prácu môže vykonávať len odborná osoba, ktorá disponuje s vhodnou strojovou skúškou.





Drtiaci adaptér získava pohon z priebežného hriadeľa šikmého nanášača kombajnu cez kardanový hriadeľ. Kardanový hriadeľ, poháňaný kombajnom, poháňa drtiace jednotky prostredníctvom ďalšieho pohonu kardanovým valcom. Hriadele, poháňajúce drtiace jednotky si pohon odovzdávajú prostredníctvom reťazovej spojky. Adaptér je zabezpečený voči preťaženiu. Každá jedna drtiaca jednotka je vybavená bezpečnostným spínačom, ktorý je uložený na prechodnom hriadeľi drtiacej jednotky. Pohonom pre podávaciu závitovku je reťazový pohon. V prípade 6 a 8 riadkových strojov získava závitovka pohon z priebežného hriadeľa drtiacej jednotky na ľavom okraji. V prípade 12 riadkových strojov získava podávacia závitovka pohon z oboch strán adaptéru. Pohon závitovky je tiež chránený voči preťaženiu. Disponuje s osobitným bezpečnostným spínačom, ktorý je zabudovaný do reťazového kolesa, umiestneného na hriadeľi závitovky. Nakoľko adaptér samostatne nie je schopný na prevádzku, jeho riadenie sa uskutočňuje po jeho priložení na kombajn (viď Adaptácia) a po vykonaní potrebných nastavení, podobne, ako v prípade žacieho stola pre obilie, z riadiacej kabíny kombajnu. Po uvedení do prevádzky je adaptér vhodný na žatvu, ktorú začnete s prihliadnutím na nasledujúce záležitosti:

1. Po krátkom zvukovom signáli naštartujte motor kombajnu!
2. Potom, ako ste sa presvedčili o tom, že sa v blízkosti adaptéru nikto nenachádza, spustíte adaptér tak, aby boli lyžiny drtiacej jednotky vo vzdialenosti 8-15 cm od zeme - v prípade správneho nastavenia, špice rozdeľovačov riadkov sa vtedy dotýkajú zeme - a následne zapnete pohon adaptéra!

**VAROVANIE!**

Drtič sa smie poháňať výhradne v stave podľa určenia, v žatevnom (prevádzkovom) stave.



3. Žatvu začnite v smere sejby kukurice!
4. Postupujúc odporúčanou rýchlosťou žatvy (7-8 km/h) vedte adaptér po riadku!

Núdzové odstavenie:

Počas žatvy sa môžu vyskytnúť nečakané udalosti, keď je potrebné adaptér prudko zastaviť (odstaviť pohon a zastaviť kombajn).

Takéto prípady môžu byť napríklad:

- nehoda,
- cudzia látka (polievacia hadica, plynová hadica, atď.) v poraste, ktorý sa dostal do adaptéra,
- preťaženie (bezpečnostné spínače spínajú),
- upchatie, zápcha,
- iná prevádzková porucha, porucha stroja.

#### VAROVANIE!

Adaptér nedisponuje s osobitným zariadením na núdzové zastavenie, jej núdzové zastavenie sa uskutočňuje z riadiacej kabíny kombajnu. V každom prípade dodržujte pokyny predpísané pre kombajn, vzťahujúce sa na núdzové zastavenie adaptéru!

Počas prevádzky adaptéra je **ZAKÁZANÉ** opustiť riadiacu/manipulačnú kabínku!



Používanie v nesúlade s určením môže byť:

- Žatva v odlišnom smere, ako je smer sejby:  
Adaptér je vhodný výlučne na žatvu v smere sejby (závislý od riadkov), v od tohto odlišnom smere, respektíve v prípade kukurice s nevhodnou šírkou riadkov sa parametre žatvy značne zhoršia (zvyšujúca sa strata zrna, drvenie stebľa v nevhodnej kvalite).
- Adaptér je v príliš veľkej výške počas žatvy:  
Drtič stebľa je pripevnený k adaptéru napevno, preto pri prevádzke príliš vysoko (vzdialenosť medzi lyžinami drtiacej jednotky a zeme je väčšia, ako 15 cm) sa funkcia drtenia značne zhoršuje (vysoké strnisko).
- Adaptér sa nepoužíva na žatvu kukurice:  
Pri žatve iných rastlín, napríklad slnečnice vzniká značná strata zrna a vplýva nepriaznivo na životnosť stroja. (adaptér je prostredníctvom namontovania slnečnicovej vložky vhodný aj na žatvu slnečnice.)
- Príliš vysoká rýchlosť žatvy:  
Obvyklou rýchlosťou žatvy je 7-8 km/h, ale bez akýchkoľvek modifikácií je možné ho prevádzkovať aj rýchlosťou 11-13 km/h. V prípade od tohto väčšej rýchlosti sa ale môže zvýšiť nebezpečenstvo straty zrna, respektíve nevhodnej kvality drvenia stebľa.

## 4 Identifikácie, technické údaje

### 4.1 Identifikácia

Kukuričný adaptér je univerzálny, t.j. je možné ho namontovať aj na niekoľko druhov obilných kombajnov prostredníctvom osobitnej montážnej sady. V prípade objednávky pre konkrétny typ kombajnu tieto premontovacie vložky namontujeme na kukuričný adaptér. Naše stroje sú vybavené dátovým štítkom výrobcu, ktorý je umiestnený na ľavej strane horného držiaka stroja.

Výrobné číslo stroja bolo tiež uvedené vedľa štítku výrobcu, v poli bielej farby.



<b>Linamar</b> HUNGARY		Autóipari és Gépgyártó Részvénytársaság		H-5900 OROSHÁZA Csorvási út 27.			
ADAPTER:				GYÁRTÁSI ÉV:			
KOMBÁJN:							
GYÁRTÁSI SZÁM:				TÖMEG:		CE	
				kg			

1.327.442

Na dátovom štítku sú uvedené nasledujúce údaje:

Názov a adresa výrobcu		
Typ kukuričného adaptéru:	Rok výroby:	
Typ kombajnu:		
Výrobné číslo:	Váha:	
	(kg)	

Typové označenie odkazuje na nasledujúce:

CORNADO	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Riadkový:		Kombajn:		
6 6R		11 Claas Dominator, Mega, Medion	28 MF 8570	45 Fahr Balance
8 8R		12 Case IH	29 MF 90, 95, 100	46 Sampo Rosenlew Z
9 9R		13 E-516, E-517	30 JD 1450, 1550 CWS	47 Case IH CF80
12 12R		14 Fiat (626)	31 CD 23	48 MF 8660, 8780
16 16R		15 Hesston 7730	32 MF 38/40	49 NH CX 740-860
štruktúra:		16 JD 1000	33 NII össz. cs.	50 NII TC 59
6 Fixný		17 Fahr Top Liner	34 JD 2050	51 SEMA 110, 140
7 Zloženie		18 Duro Dakovic M1620	35 JD 2060	52 DON 1500 B
		19 New Idea Multi Power	36 JD 2060 MH	53 KZSZ 10K, 1218
		20 New Holland	37 JD 2050 MH	54 DON 1500 M
		21 -	38 Gleaner R 52/62	55 VECTOR 1200 M
		22 E-527	39 NH TX 62-68	56 VECTOR 1200
		23 Bizon R. Z 060-110	40 MF32-40 AGCO	57 KZSZ 7 (812)
		24 MF 90-100	41 Gomszelm	58 PS7M-181
		25 CK 10	42 NII TC56	59 ENISZLY 950-960-1200
		26 Gloria C-12/14	43 MF38-40 AGCO	60 HERSONEC 200
		27 JD 9600, 8820	44 Lexion	

## 4.2 Technické údaje, hlavné charakteristické parametre

Typ	Rozmery(v prevádzkovom stave)			Rozmery (v prepravnej polohe)			Netto hmotnosť* (kg)
	Šírka (mm)	Dĺžka (mm)	Výška (mm)	Šírka (mm)	Dĺžka (mm)	Výška (mm)	
6 riadkový s FIXným rámom 70cm	4299	2970	1410	4299	1100	2430	2140
6 riadkový s FIXným rámom 76,2cm	4609	2970	1410	4609	1100	2430	2180
8 riadkový s FIXným rámom 76.2cm	6135	2970	1449	6135	1100	2430	3130
12 riadkový s FIXným rámom 76.2cm	9180	2970	1449	9180	1100	2430	4160
6 riadkový s uzatváracím rámom 70cm	4299	2970	1584	3040	1100	2430	2250
6 riadkový s uzatváracím rámom 76,2cm	4609	2970	1584	3226	1100	2430	2330
8 riadkový s uzatváracím rámom 76,2cm	6135	2970	1584	3226	1100	2430	3300
9 riadkový s uzatváracím rámom 76,2cm	6895	2970	1584	3988	1100	2430	3740
12 riadkový s uzatváracím rámom 76,2cm	9180	2970	1584	4750	1100	2430	4400
Mazivá:	SAE 80W-140 a mazivo EP-00						
Rozteč zbernej závitovky:	560mm						
Vstupná rýchlosť hriadeľa pohonu žacej jednotky:	550/min						
Dĺžka posekaného stbla:	50 mm v priemere, v závislosti od stavu plodiny						
Nastavenie žacej lišty:	centrálne elektrické alebo hydraulické nastavenie z kabíny						

\*Celková hmotnosť adaptéra sa môže líšiť od hmotnosti uvedenej v tabuľke, rozdiel sa mení v závislosti od montážnej súpravy!

## 5 Dodanie

Adaptér dodávame s mazacími náplňami, na prepravnom stojane.

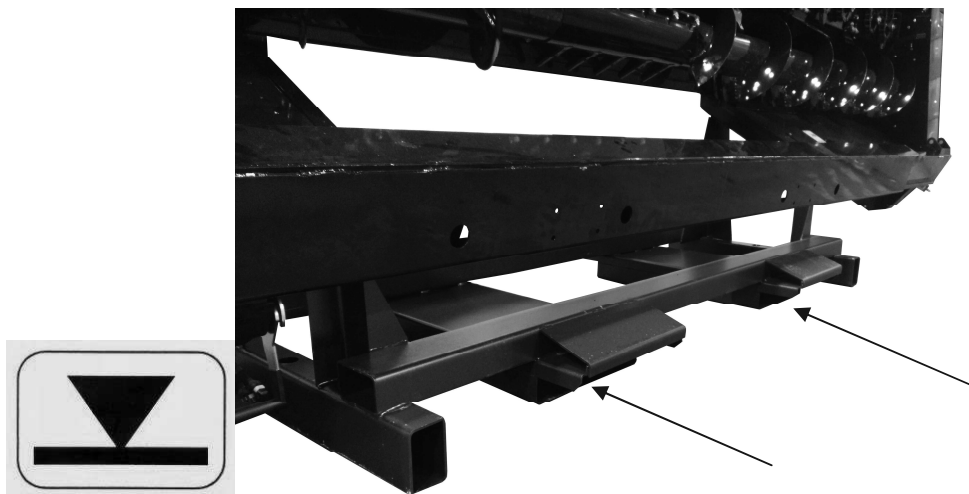
Pred prevzatím adaptéra skontrolujte hladiny mazacích látok!

### VAROVANIE!

S adaptérom je možné manipulovať vidlicovým vysokozdvížným vozíkom, alebo žeriavom. Pri voľbe zdvíhacieho zariadenia prihliadnite na hmotnosť adaptéra.



Keď adaptér zdvíhate vidlicovým vysokozdvížným vozíkom, vsuňte vidlice pod miesta prepravného držiaka označených štítkami. Dbajte na to, aby boli vidly umiestnené symetricky k stredovej čiare adaptéra. (viď. foto).



V prípade dvíhania žeriavom použite dutý profil, priskrutkovaný na konce kukuričného adaptéra. Lano je potrebné pripevniť do oka dutého profilu, označeného štítkom.

Pri dvíhaní môže byť uhol lana maximálne 90° (viď. obrázok).

Minimálna dĺžka kábla pre uhol 90°:

- pre 6-8 riadkové fixné a skladacie stroje: 2150 mm
- pre 12 riadkové fixné a skladacie stroje 11250 mm (v prípade 4ks lanových vetiev)

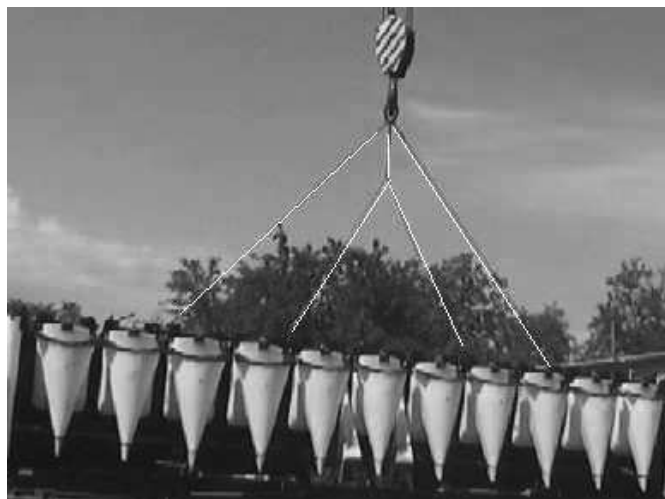
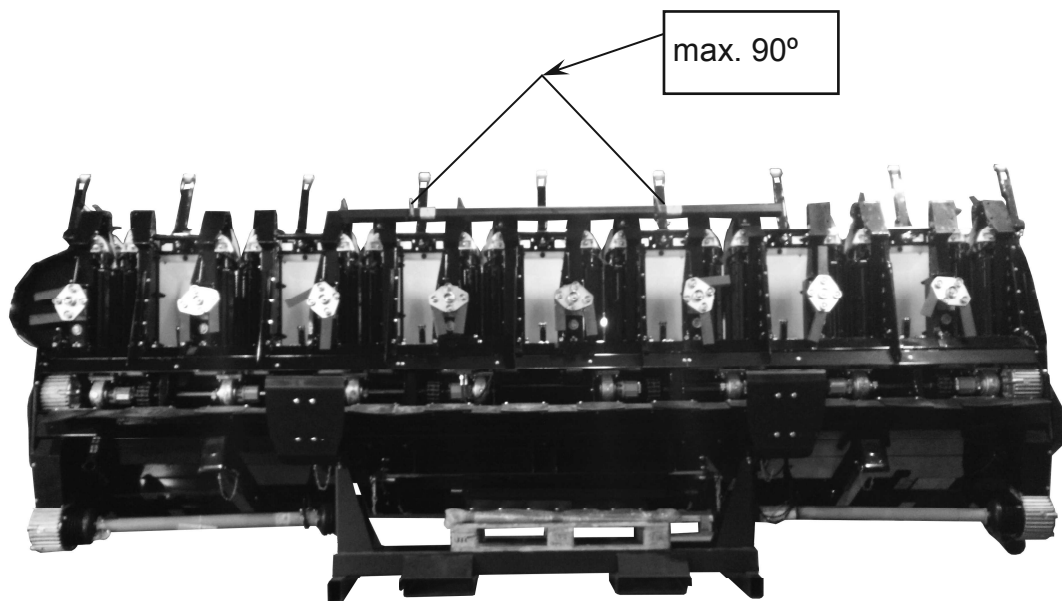
Dĺžka lana musí byť na oboch stranách rovnaká!

**VAROVANIE!**

Použite len taký kábel, ktorého prípustné zaťaženie je väčšie,  
ako hmotnosť stroja!



Pri dvíhaní 12 riadkového stroja použite 4 ks lanových vetiev!



## 6 Montáž kukuričného adaptéra na kombajn

Po zložení z prepravného vozidla:

- odstrihnite zmršťovaciú fóliu,
- odstrihnite pripevňovacie pánty a špice rozdeľovačov riadkov odpojte zo stroja.

Po vykonaní vyššie uvedených záležitostí je potrebné stroj uložiť do vodorovnej polohy a je potrebné ho postaviť na oporné nožičky.

Uloženie stroja sa uskutočňuje žeriavom, prostredníctvom drôteného lana zaveseného do zdvíhacích hákov, používaných pri dvíhaní stroja.

Po uložení odmontujte prepravný stojan!

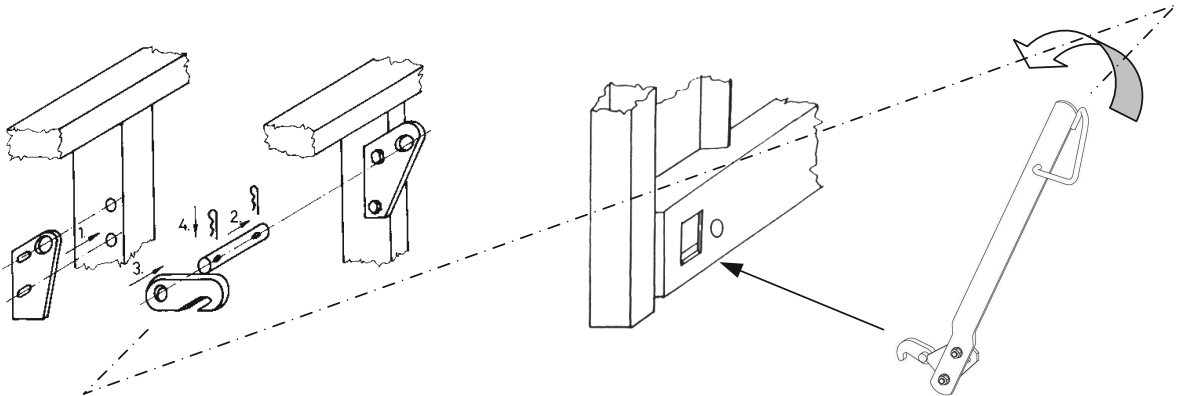
### VAROVANIE!

Po vykonaní vyššie uvedených operácií - nakoľko sme na kukuričný adaptér vo výrobe namontovali vložku potrebné pre pripojenie - nanášačom zdvihnite kukuričný adaptér, úplne ho zdvihnite a zabezpečte ho proti pádu, a následne prostredníctvom nasledujúcej spodnej poistky, ktorá sa mení v závislosti od kombajnu, dole prichyťte adaptér k nanášaču! V prípade uzatváracích strojov odstráňte pripevňovacie skrutky, potrebné pre prepravu, ktoré na oboch stranách spájajú prípojný rám a hlavný rám!



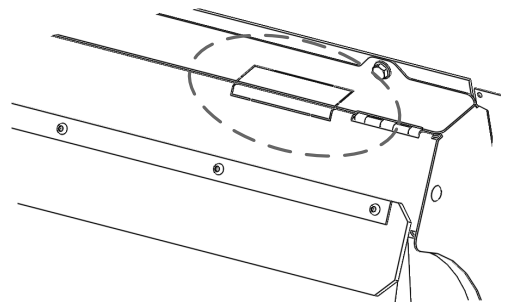
## 6.1 V nasledujúcich predstavujeme postup namontovania kukuričného adaptéra v prípade niekoľkých typov kombajnov.

### 6.1.1 New Holland; Case AFX; MF 8680; 8780; Gleaner R; Gleaner C;

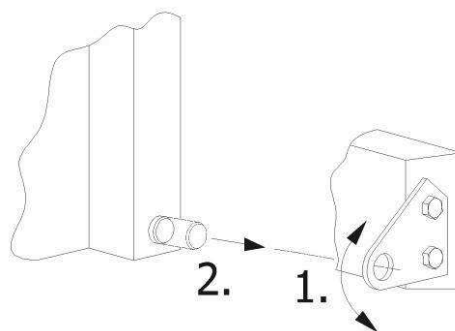


Nastavte rameno šikmého nanášača k svorke. Ak nie je možné nastaviť správnu pozíciu, vymeňte pôvodné rameno šikmého nanášača na rameno priložené k vložke otvoru.

**UPOZORNENIE!** V prípade adaptácie Case AFX je potrebné zo strešného plechu zachytávača zrn odstrániť perforovanú časť!



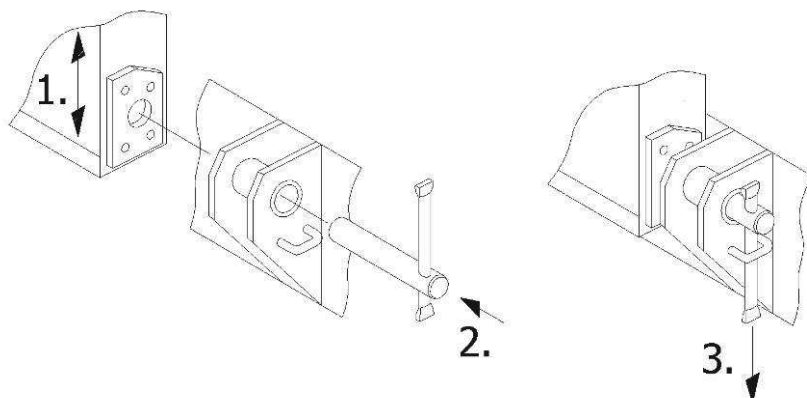
### 6.1.2 John Deere



Dieru konzoly nastavte do línie osy pripevňovacieho čapu! Strunový zaisťovací čap dopravníka vsuňte do diery v konzole.

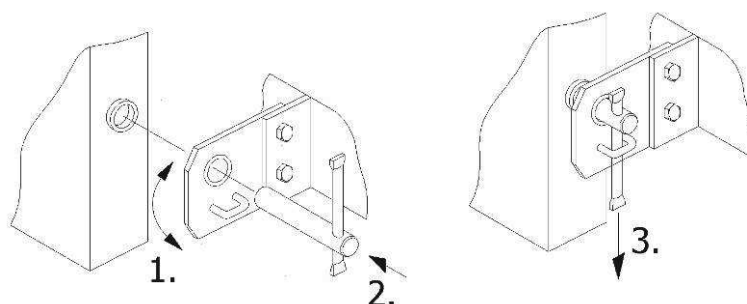


### 6.1.3 Claas Mega, Claas Dominator, Claas Lexion



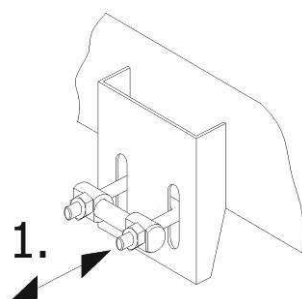
V prípade, ak je rozdiel v osovej línii uchyťavacieho hriadeľa a líniou osi diery pripevňovacieho listu dopravníka, tak nastavte zaisťovací list dopravníka, následne upevnite zaisťovací čap.

### 6.1.4 MF32-40 № S 52.153=>

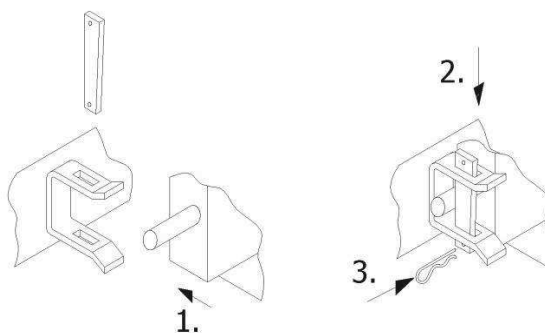


V prípade, ak je rozdiel v osovej línii uchyťavacieho hriadeľa a líniou osi diery pripevňovacieho listu dopravníka, tak nastavte zaisťovací list montážnej vložky, následne upevnite zaisťovací čap.

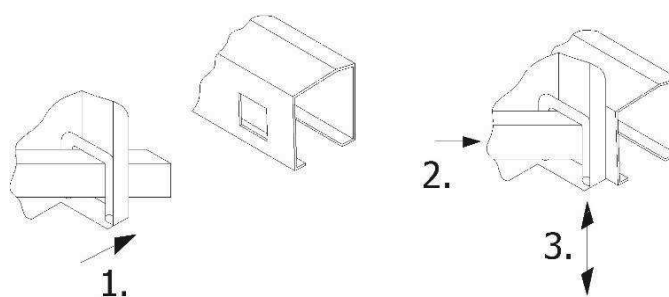
### 6.1.5 Case-IH 1000 - 2000



### 6.1.6 Deutz-Fahr



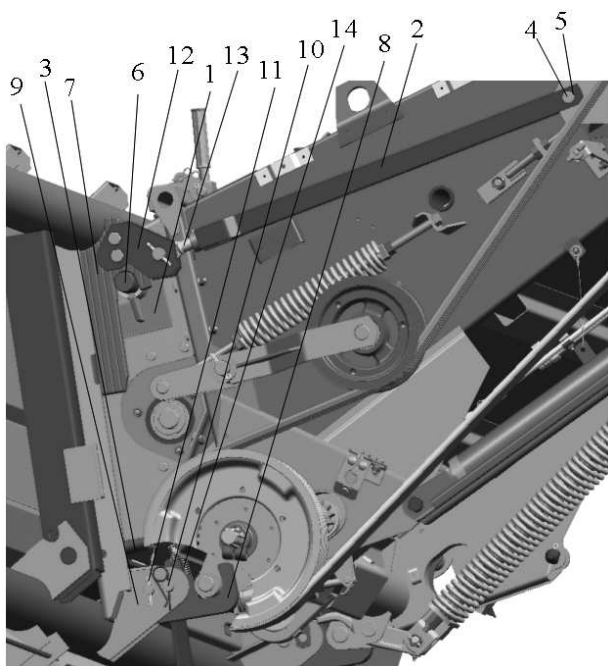
### 6.1.7 Fiat-Laverda



### 6.1.8 ACROS

Montáž adaptéra na šikmý dopravník:

1. Príprava šikmého dopravníka pre montáž adaptéra.
  - 1.1. Odmontovať zo šikmého dopravníka rám a medzikus s nahadzovacím valcom.
  - 1.2. Uvoľniť blokovanie spodných strún, blok bočných strún odmontovať prostredníctvom sťahovačov. Tiež odmontovať dve struny, ktoré sú umiestnené nad šikmým dopravníkom.
  - 1.3. Pozdvihnúť spodný hnací hriadeľ šikmého dopravníka, čím sa uvoľnia spodné podpory a uchytiť.
  - 1.4. Vykrútiť skrutku M16 až po dotyk so závlačkou. Odmontovať M12 skrutky. Podpory otočiť až do zhody ich otvoru so závitom s otvorom bočnej steny, vložiť skrutku M12 a zaskrutkovať ju až na doraz. Dotiahnuť skrutky M16 tiež na doraz. Uvoľniť uchytenie spodného hnacieho hriadeľa šikmého dopravníka.
  - 1.5. Namontovať na šikmý dopravník medzikus (1) s fixným vhadzovačom a pripevniť s odmontovanými skrutkovými spojovacími materiálmi.
  - 1.6. Na pravú a ľavú stranu namontovať na konzolu šikmého dopravníka dva uťahováky a pripevniť ich ku hriadeľu (4) pomocou závlačky (5).
  - 1.7. Z predlohového hriadeľa na pravej strane šikmého dopravníka odmontovať



ozubené koleso  $z=18$  a namontovať ozubené koleso  $z=16$ . Odstrániť jeden prechodný článok z reťaze a namontovať pohonnú reťaz nahadzovača na svoje miesto. Uviesť kontúru reťaze do roviny a nastaviť pnutie reťaze.

2. Pripraviť adaptér pre montáž na šikmý dopravník.

Uzatvárací štít (3) otočiť smerom k adaptéru tak, aby nevytŕčal mimo bočného plechu adaptéru.

3. Montáž adaptéra na šikmý dopravník.

Spustiť šikmý dopravník tak, aby hákové čapy (6) medzikusu (1) boli nižšia, ako háky rámu adaptéra (7). Prísť s kombajnom k adaptéru a vsunúť hákové čapy do otvorov pre háky. Zdvihnúť adaptér prostredníctvom šikmého nanášača. Zdvihnúť háky (8) umiestnené v spodnej časti adaptéra z ľavej a pravej strany až po zhodu otvora, nachádzajúcich sa na hákoch a na konzolách (9), vložiť čap (10) a uchytiť ho so závlačkou (11).

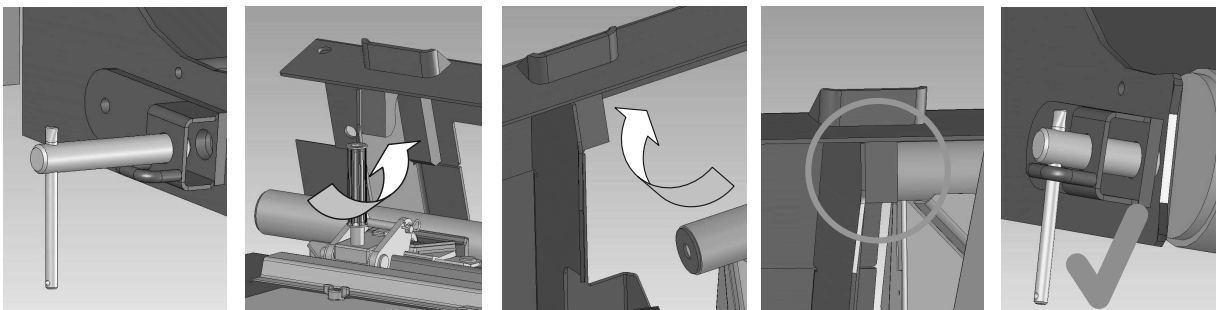
Priťahovaciu páku (2) predošle pripravenú a pripevnenú na jednom konci pripevniť jej druhým koncom ku konzolom (12) pomocou skrutiek s okami (13) umiestnenými na horných hákoch adaptéra a upevniť s hriadeľom a závlačkou.

Vložiť tesniaci plech medzi bočné plechy medzikusov, aby sa dotýkal spodného plechu, a dole umiestniť po dva pružiny (14) z pravej a ľavej strany do správnej pozície.

### 6.1.9 RSM-181

Vytiahnite pripevňovací čap na adaptéri!

Nasadzte bajonet šikmého dopravníka na pripevňovací hák adaptéra. Pripevnite adaptér k šikmému dopravníku s dolným pripevňovacím čapom!

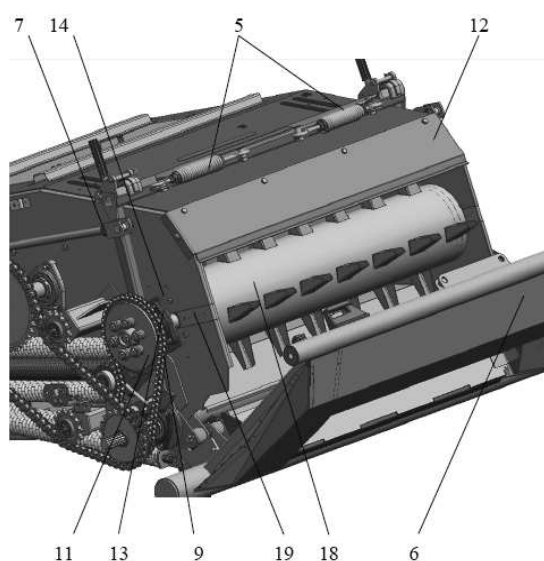
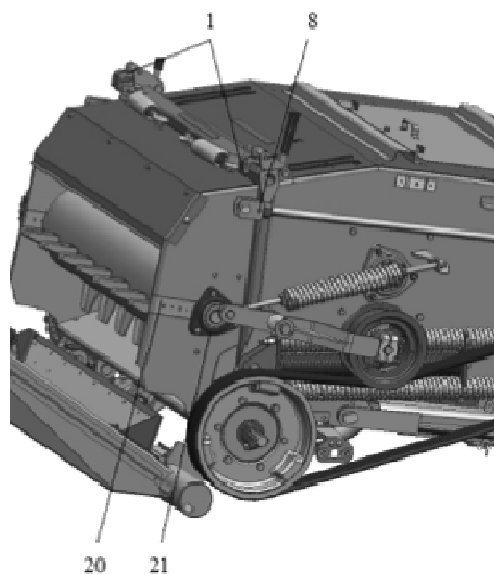
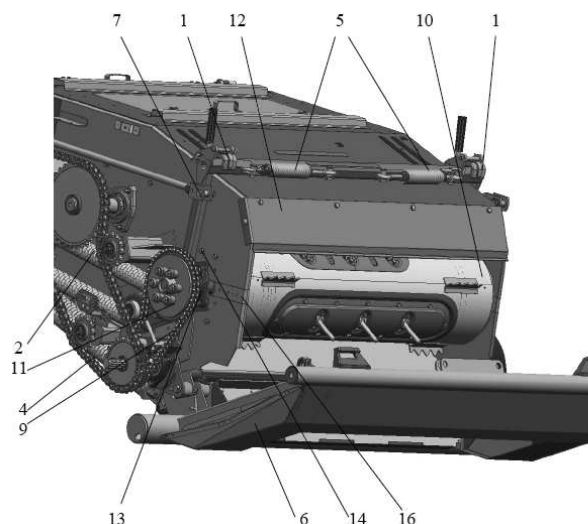
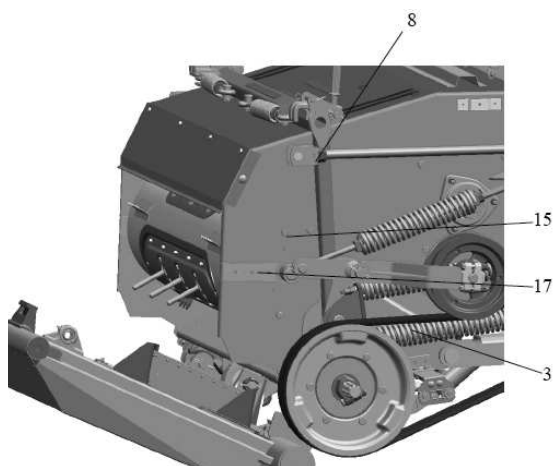


Uistite sa, že je správne zabezpečený bezpečnostný čap!

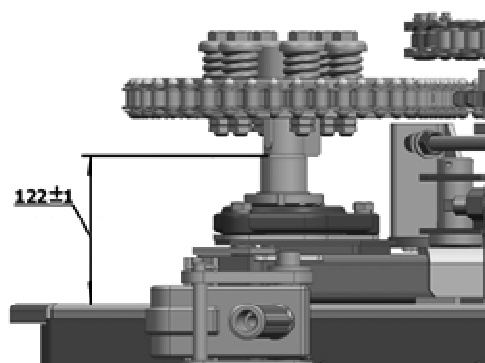
Výmena riadeného prstového vhadzovača na fixný prstový vhadzovač na šikmom dopravníku:

1. Odmontovať žací stôl alebo iný adaptér zo šikmého dopravníka kombajnu.
2. Prostredníctvom hákov uchytiť rám.
3. Na blokoch vyrovnávacieho diela odmerať dĺžku pružín, nachádzajúcich sa na pravo, vľavo a pod šikmým dopravníkom. Následne blok pružín povoliť.
4. Odmontovať pružiny (5) z rámu (6).
5. Odmontovať ťahovacie tyče (7) a (8) z rámu (6).
6. Spustiť rám (6) až na doraz.

7. Z pravej strany šikmého dopravníka odmontovať reťaz (9).
8. Z vhadzovača (10) odmontovať bezpečnostný vypínač s klinom (11) a spojovacími dielmi.
9. Z rámu šikmého dopravníka odmontovať kryciu dosku (12).
10. Z pravej strany šikmého dopravníka odmontovať kozu obrázok (13) vhadzovača (10).
11. Za podržania vhadzovača vykrútiť aj z pravej strany, aj z ľavej strany 3-3 ks skrutiek (14) a (15), ktoré držia ložiskové puzdro.
12. Vpredu vybrať vhadzovač (10) spolu s ložiskovými puzdrami (16 a 17) z rámu šikmého dopravníka.
13. Namiesto vymontovaného vhadzovača obilia (10) namontovať vhadzovač kukurice (18), spolu s ochrannými krytmi (19 a 20).
14. Namontovať na pravú stranu šikmého dopravníka kozu (21).
15. Namontovať na pravú stranu šikmého dopravníka 2 ks skrutiek (14), ktoré pridržiavajú ochranný kryt, ktorý bol už dávnejšie odmontovaný (19).
16. Na vhadzovač kukurice namontovať predtým odmontovanú kozu (13).
17. Namontovanie podávača kukurice do ložiskového puzdra je potrebné vykonať, ako je to znázornené , a to tak, že vhadzovač počas rotácie nesmie zasahovať do šikmého dopravníka.
18. Namontovať späť bezpečnostný spínač a reťaz (11 a 9).
19. Namontovať späť skoršie odmontovaný ochranný kryt (12).
20. Zdvihnúť rám (6) a uzamknúť ho hákmi (1).
21. Pripojiť späť k rámu ťahacie tyče (7) (8) a pružiny (5).
22. Natiahnuť pružinové napínače (2,4 a 3) na základe odmeraných výsledkov.



Mechanizmus drviča počas zberu obilia alebo kukurice v podávači: aby ste zoradili reťazové kolesá v rovine, reťazové koleso podávača musí byť v nasledujúcej poloh:



## 6.2 Po zabezpečení adaptéra na kombajne nasledujú ďalšie kroky

### VAROVANIE!

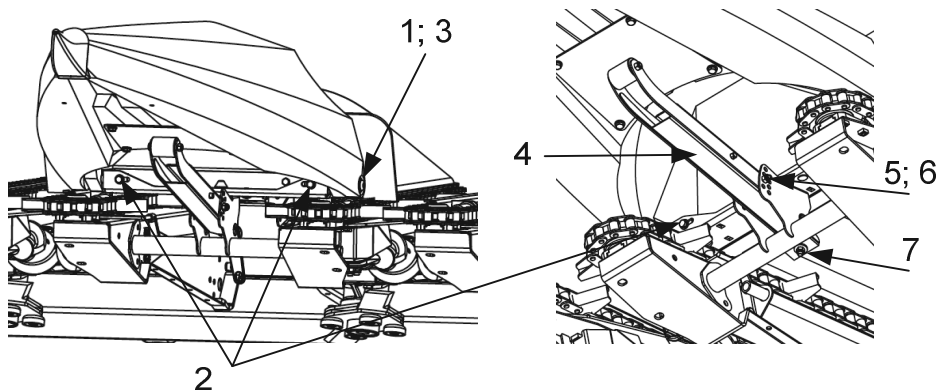
Nevykonávajte nasledujúce kroky, kým nebude na kombajne správne nasadený a zabezpečený zberač na kukuricu a nebude zasunutý zastavovač valca zdvíhania podávača kombajnu!



Odmontujte dutý profil umiestnený pod stojanom drtiacej jednotky.



Špice rozdeľovačov riadkov umiestnite (nakliknite) na čapy (1) horného krytu! V záujme ľahšej montáže, najprv uvoľnite šesťhranné skrutky (2), ktoré prichytávajú čap horného krytu, pripevnite špic rozdeľovača riadkov z vonkajšej strany prostredníctvom imbusových skrutiek (3), následne utiahnite predošle uvoľnené šesťhranné skrutky! Rozložený pohľad pre uľahčenie montáže sa nachádza na strane 21/A zoznamu náhradných súčiastok.

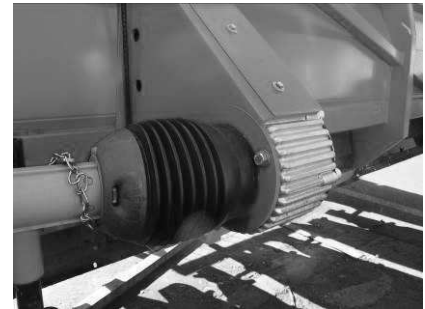


Nastavte rameno (4) pre podporu špicu rozdeľovača riadkov v súlade s požadovanou výškou, následne ho upevnite šesťhrannou skrutkou (5) a samoistiacou maticou (6)! V prípade, že je potrebné aj jemnejšie nastavenie, je to možné vzadu prostredníctvom matice (7) na skrutke s okom.

Aj v prípade krajného krytu je potrebné postupovať, ako je uvedené vyššie.

Po vykonaní vyššie uvedeného postupu, pripojte elementy pre spoenie pohonu, respektíve kardanové hriadele! Stroje dodávame s kardanovými hriadeľmi, ktoré sú

od výroby vybavené ochranným krytom, respektíve aj pre pohon kukuričného adaptéra ich montujeme s originálnymi ochrannými krytmi.



#### VAROVANIE!

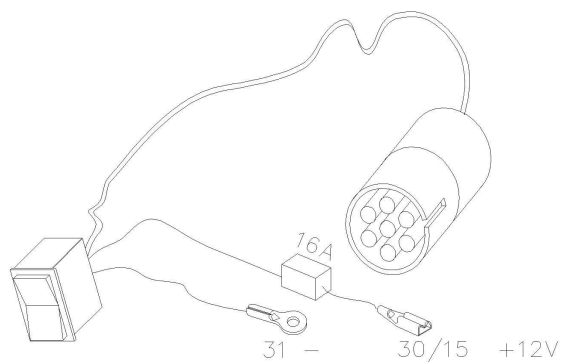
Po pripojení k prechodovému hriadeľu šikmého dopravníka, na základe pokynov uvedených v návode na používanie kombajnu, použite pôvodný ochranný kryt dopravníka!

Na zabránenie rotácie krytu kardanového hriadeľa, pripevnite obidva reťaze, slúžiace na zabránenie pootočeniu ku kukuričnému adaptéru!



### 6.3 Pripojenie elektrického nastavenia drtiacich latiek

Pripojenie elektrického nastavenia drtiacich latiek sa uskutočňuje podľa nasledujúceho obrázku:

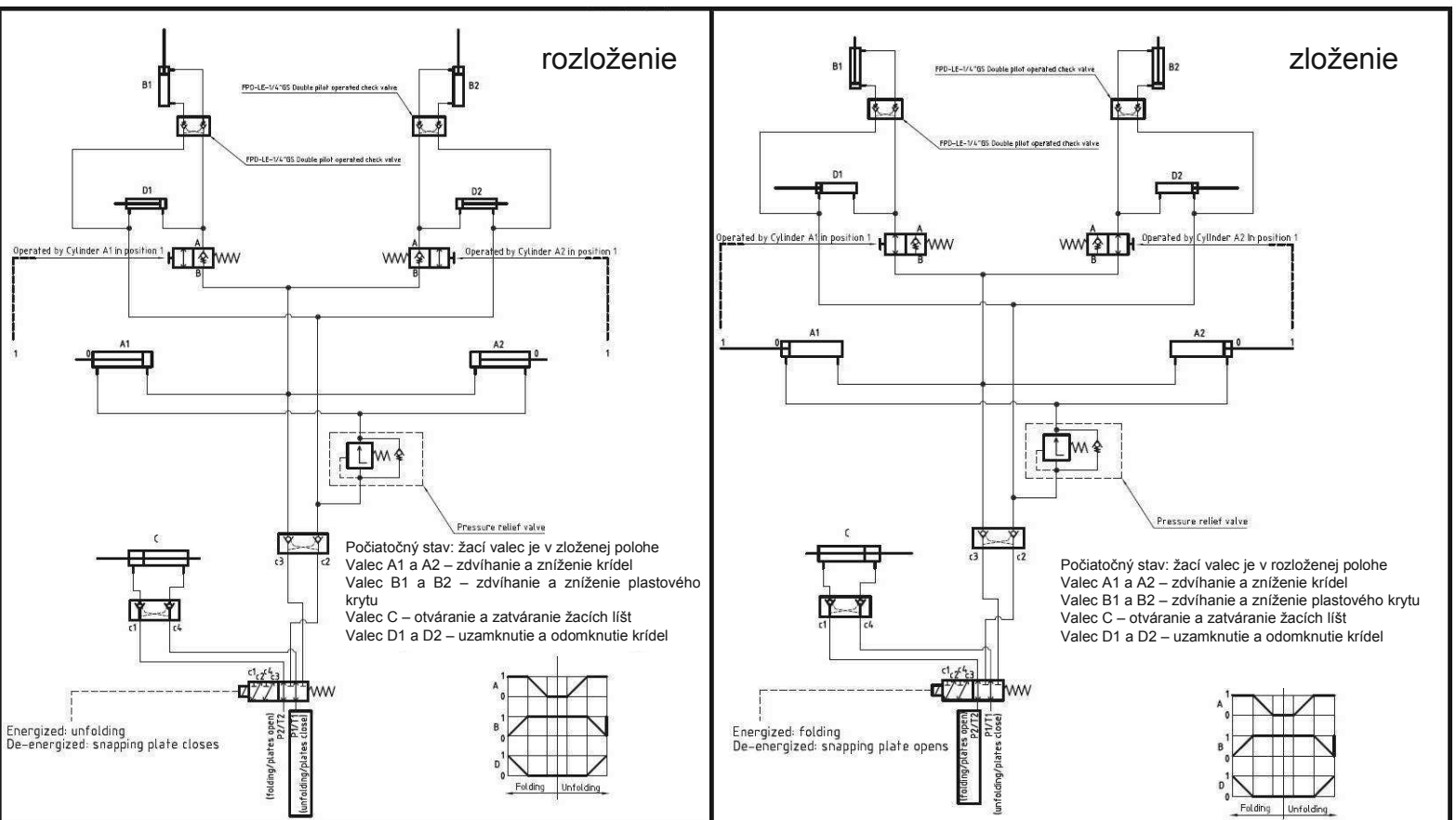




### 6.4 Pripojenie hydraulického systému (na skladacích strojoch)

Nasledujúci obrázok znázorňuje skladbu hydraulického systému na skladacích strojoch. (rozloženie, zloženie)

Skladanie je potrebné v prípade každého typu kombajnu vykonať z kabíny kombajnu.

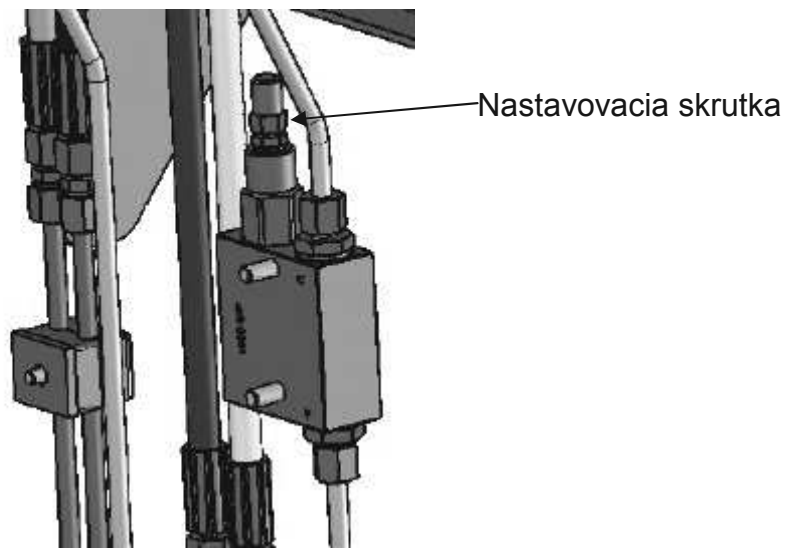


**Správne poradie pohybu valcov počas skladania je nasledujúce:**

1. Zaisťovacie valce (D1, D2) a plastové sklopné deliče (B1, B2) sa musia predĺžiť do koncových polôh.
2. Po kroku 1. Špička zdvíhacích valcov (A1, A2) musí zložiť krídla.

V prípade, že sa zdvíhacie valce spustili predtým, ako ostatné valce (D1, D2, B1, B2) dosiahli svoju koncovú polohu, potom sa nastavovacia skrutka pretlakového ventilu musí otočiť o pol otáčky v smere hodinových ručičiek.

Tento postup opakujte, až kým sa nedosiahne vyššie uvedené poradie.

**6.5 Montáž na iný typ kombajna**

Ak chcete pripojiť žací valec na iný typ kombajna je potrebná montážna súprava. Ďalšie informácie o montážnych súpravách nájdete v katalógu náhradných dielov. Pomoc vám tiež môže poskytnúť naša zákaznícka podpora. Tieto montážne súpravy je možné objednať od výrobcu.

**VAROVANIE!**

V prípade montáže zberača na iný typ kombajnu vždy namontujte každú bezpečnostnú platňu, ktorá sa dodala s montážnou súpravou!



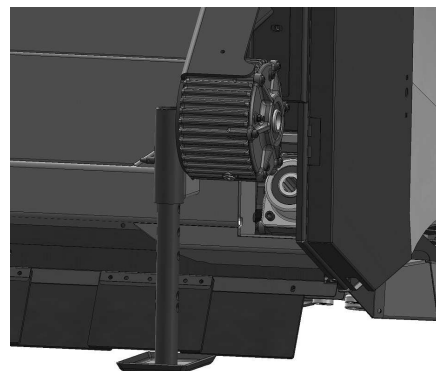
## 7 Uvedenie do prevádzky

Po namontovaní navrhujeme skúšobné zabehnutie stroja, ktorého časový rozsah je 20 minút. Po naštartovaní obilného kombajnu zapnite pohon kukuričného adaptéra a pomaly ho spúšťajte. V každom prípade sa vyhnite zapnutiu pohonu vo vysokých otáčkach, lebo zrýchlenie zotrvačnej hmoty má o 8-10 krát vyššie nároky, ako celková zaťaženie počas prevádzky, z toho dôvodu sa môžu pohonné elementy a bezpečnostné spínače poškodiť. Po chode na pomalých otáčkach zdvihnite otáčky do strednej rýchlosti. Sluchom sa presvedčte, že stroj sa krúti bez abnormálnych zvukov. Ak nezistíte žiadny abnormálny stav, zvýšte otáčky na maximum a nechajte stroj spustený približne 10 minút. Po zabehnutí skontrolujte pohonné prvky, skrutky a teplotu pohonných agregátov (max. 40-60°C)!

## 8 Úlohy pre vyladenie a nastavenie

### 8.1 Rám

Stojan pre podoprenie stroja je potrebné pred zložením stroja nastaviť tak, aby medzi zemou a spodným držiakom kukuričného adaptéra bola vzdialenosť približne 30 cm. Pohybovanie so stojanom je možné po vytiahnutí zaistovacieho čapu.



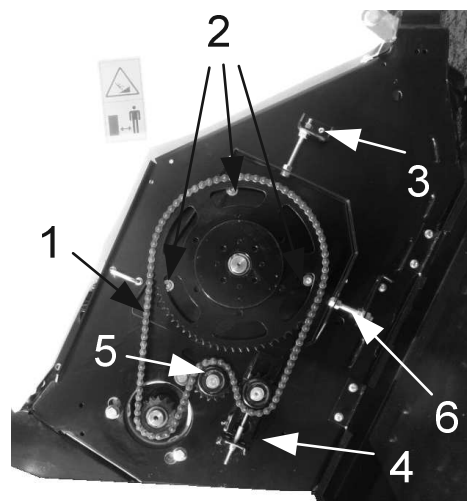
### 8.2 Podávacia závitovka

Na konci podávacej závitovky sa nachádza bezpečnostný spínač pre zabránenie preťaženiu a deformáciám. Bezpečnostný spínač sa nachádza na ľavej strane závitovky, respektíve v prípade 12 riadkových adaptérov aj na pravej strane.

V niektorých prípadoch môže byť potrebné zmeniť počet otáčok závitovky. Pohonné koleso je možné zmeniť, následkom čoho sa zmení počet otáčok v súvislosti s aktuálnymi prevádzkovými okolnosťami.

Nastavenie výšky závitovky:

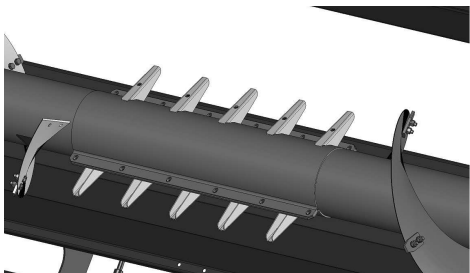
1. Rozpojenie pohonnej reťaze
2. Uvoľnenie úchytných skrutiek nastavovacieho plechu
3. Zdvih / spustenie podávacej závitovky prostredníctvom M12 matíc
4. Nastavenie napínača reťaze
5. Koleso pre vedenie reťaze
6. Nastavenie smerom dopredu/dozadu podávacej závitovky prostredníctvom M12 matíc



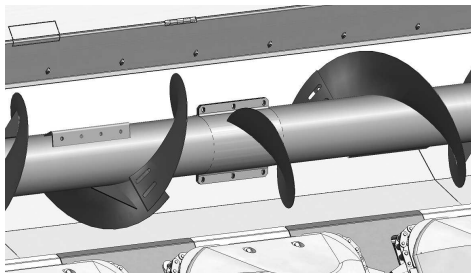
Stroje s fixnou konštrukciou: nastavenie kladky je možné so skrutkami s označením 3 a 6.

Uzatvárateľné stroje: Skrutky s označením 3 a 6 slúžia pre pripevnenie kladky, nie je možné ich použiť na nastavenie kladky!

V závislosti od požiadaviek zákazníka, je možné podávaciú závitovku doručiť v dvoch rôznych vyhotoveniach:



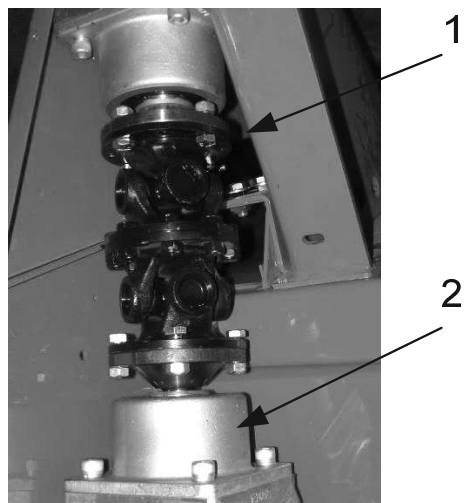
Vyhotovenie s tyčkou prstu šneku



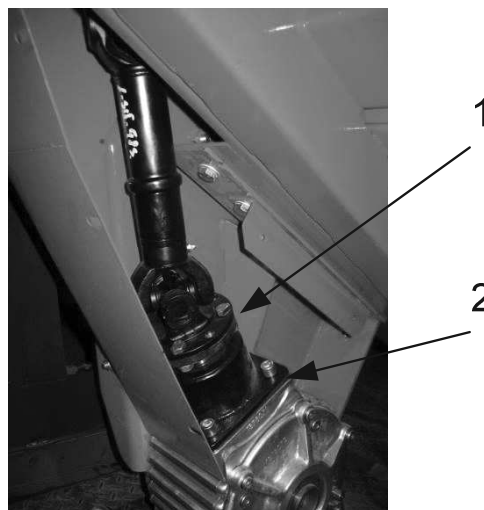
Vyhotovenie s prídavným závitom závitovky

### 8.3 Pohonné ústrojenstvo

Bočný pohon je s jedným kardanovým hriadeľom alebo dvojitým kardanovým kĺbovým (1) pohonom. Podľa továrenského nastavenia je kombinácia pohonného ústrojenstva (2) nastavená tak, aby bol počet otáčok drtiacich jednotiek v prípade akéhokoľvek kombajnu približne 550 . Tento poháňací stav je vytváraný pastorkovým pohonom v rámci pohonnej jednotky. Zmena poháňacieho stavu je možná celkovou výmenou pohonného agregátu.



Dvojitý kardanový kĺbový pohon  
(JD, NH)



Pohon kardanovou osou  
(Mega - Lexion, MF)

Systém bočného pohonu si nevyžaduje osobitné vyladenie, nastavenie.

### 8.4 Drtiave jednotky

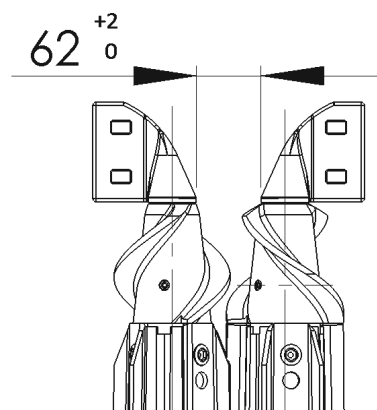
V zozname náhradných súčiastok nájdete schematické zobrazenie, ktoré zobrazuje použitie drtiacich jednotiek kukuričného adaptéra s rôznou šírkou riadkou, podľa čísla výkresu.

### 8.4.1 Nastavenie drtiacich valcov

Počas vyladenia alebo nastavenia je potrebné dodržať, respektíve skontrolovať nasledovné:

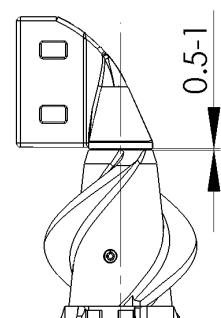
### 8.4.2 Vzdialenosť osi drtiaceho valca

Adjust the shafts parallel to each other by setting 62mm between the two bearing housings as shown in the illustration. This distance can be increased or decreased by using a washer spacer, as required.



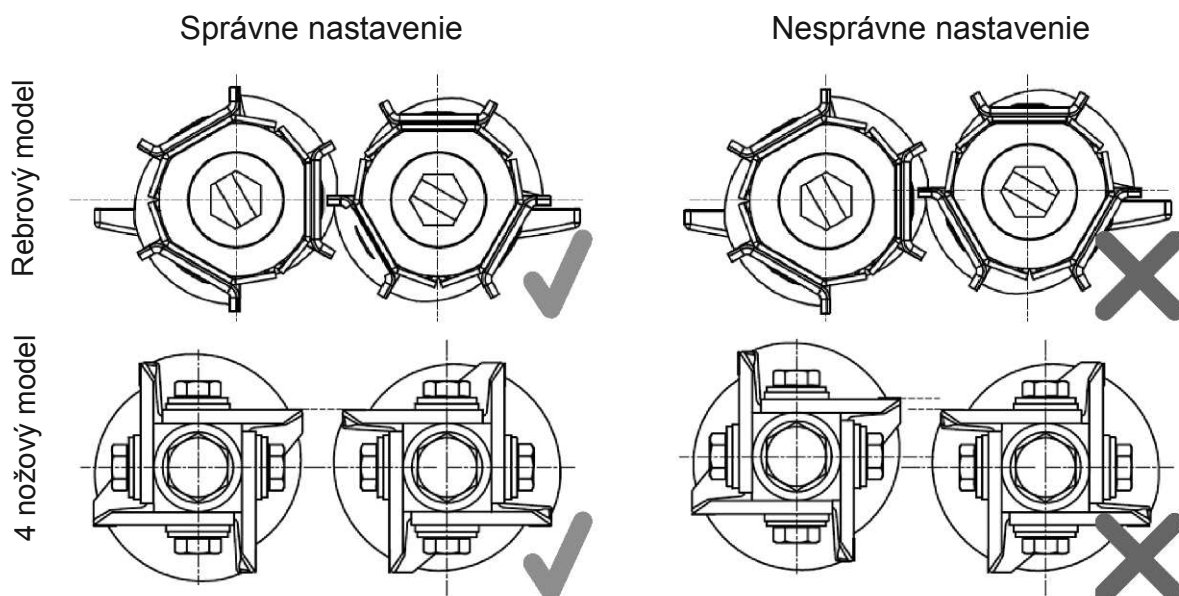
### 8.4.3 Pozícia špica drtiaceho valca

Pre podopretie špirálového konca drtiaceho valca používame 2 ks uzatvorené guľčkové ložiská. Jeho ochranu zabezpečuje labyrintové tesnenie. V prípade správneho nastavenia, v dôsledku konštrukčných rozmerov, je vzdialenosť medzi stojacím špicom podpery a špirálou rotujúceho drtiaceho valca medzi 0,5 a 1 mm.



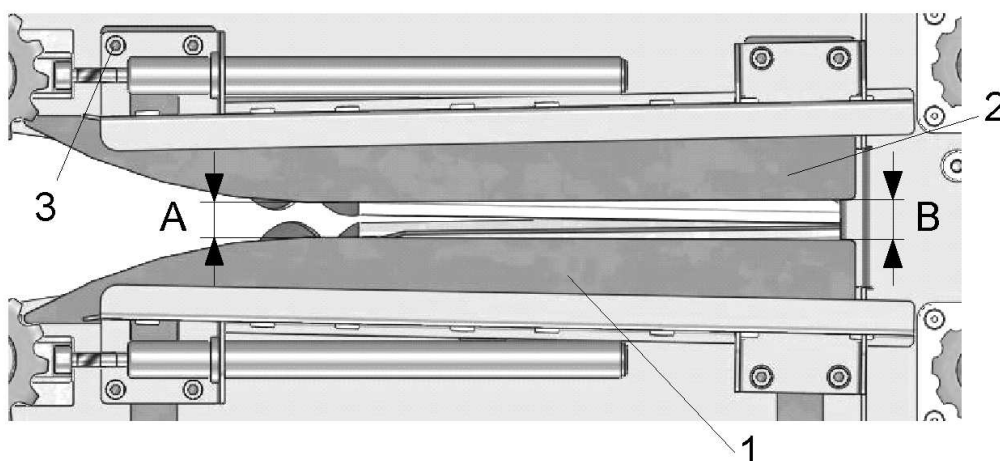
### 8.4.4 Kontrola nastavenia do roviny

Jednorovinnosť drtiacich valcov vyplýva z montáže pohonného agregátu drtiacej jednotky, ale paralelnosť držania osí je potrebné skontrolovať. Rotačné osy drtiacich valcov musia byť rovnobežné, tak vzhľadom vzájomne, ako aj k línii rámu drtiacej jednotky.



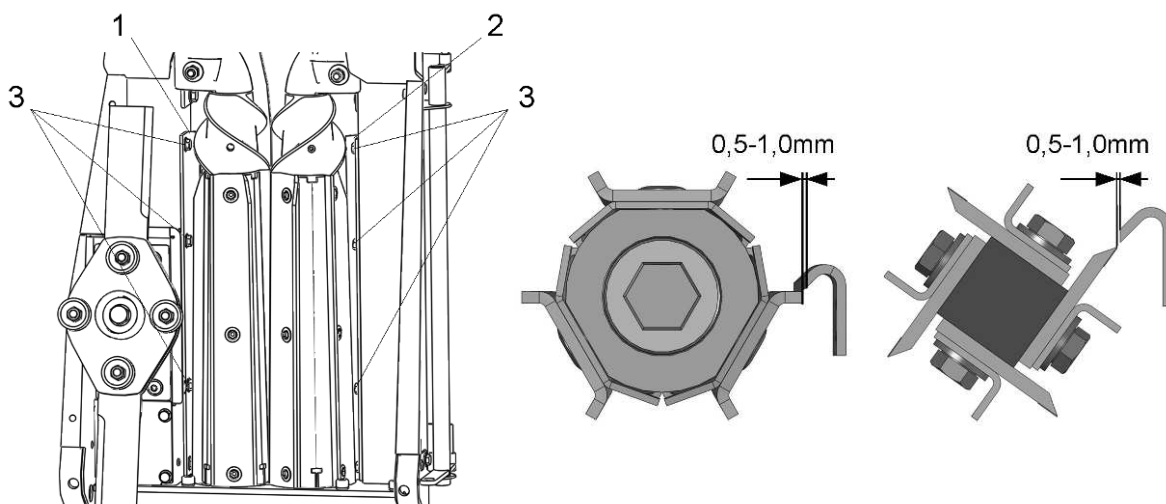
### 8.5 Nastavenie drtiacich latiek

Továrenské základné nastavenie je 27-32 mm. Základným hľadiskom je, aby bola vzdialenosť drtiacich latiek pri špirálach drtiacich valcov o 5 mm užšia, ako zo strany od pohonného ústrojenstva. Centrálny nastavovací mechanizmus pre drtiace latky nastavuje o 6 mm užšie a o 10 mm širšie. Na základe znalosti týchto hodnôt nastavte mechanizmus do krajných hodnôt /stlačený stav/. Pohyblivú drtiacu latku (1) nastavte k fixnému vpredu na 21 mm, vzadu na 26 mm, následne ju upevnite! Po prevádzke mechanizmu je možné 27-32 mm nastaviť centrálnne. Snažte sa o nastavenie rovnakých hodnôt v každom riadku, lebo ib v tomto prípade pracujú drtiace jednotky rovnako! Fixnú drtiacu latku môžeme tiež nastaviť uvoľnením štyroch kusov imbusových skrutiek (3) až do 14 mm. Číže s označeniami uvedenými na obrázku  $A = 21$  a  $B = 26$  pri nastavení po montáži, ako aj  $A = 27$  a  $B = 32$  po nastavení prostredníctvom centrálného mechanizmu.



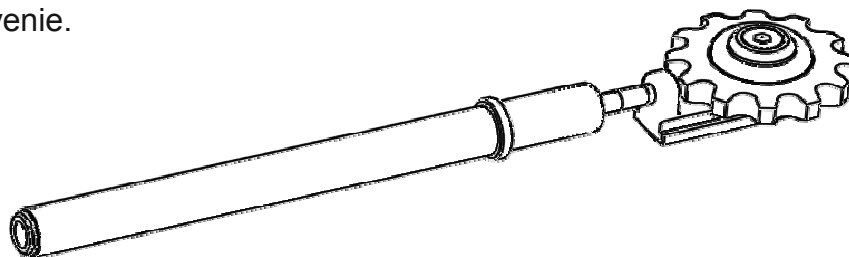
### 8.6 Nastavenie čistiacich nožov (1,2)

Optimálny a potrebná vzdialenosť medzi nožmi je 0,5-1 mm. Túto hodnotu postačuje nastaviť len pri jednom drtiacom rebre / noži a krútením skontrolovať vzdialenosť ostatných rebier / nožov. Nastavenie čistiacich nožov je možné po uvoľnení 4 ks M8 skrutiek (3). Aj nastavenie druhého čistiaceho noža sa uskutočňuje obdobným spôsobom (viď obrázok číslo).



### 8.7 Napínanie reťaze drtiacej jednotky

Rozmery prednapínacej struny sú určené tak, že si nevyžaduje pravidelnú úpravure donastavenie.



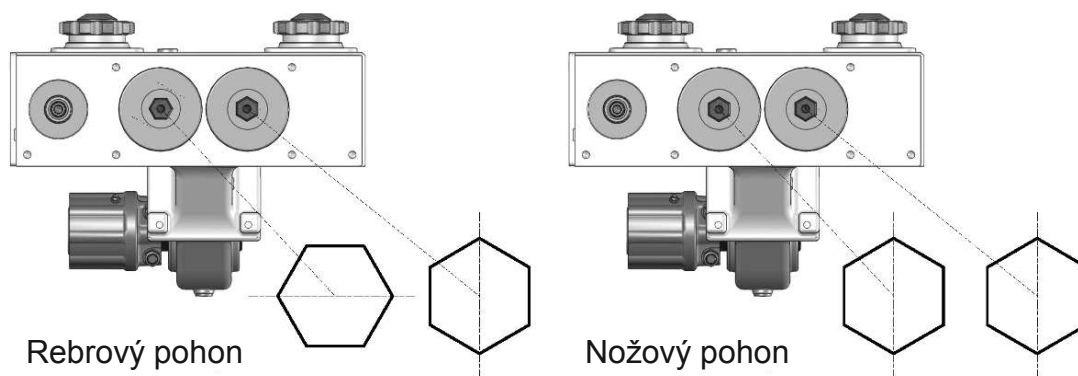
### 8.8 Prevodovka – nastavenie šesťhranného hriadeľa a vôle prevodovky.

V prípade správneho skompletizovania, vhodné symetrické osy šesťhranných hriadeľov drtiacich valcov, respektíve šesťhranných dier musia navzájom uzatvárať 90°-vý uhol.

Hodnotu uhla nie je potrebné zmerať, nakoľko nesprávne nastavenie ozubenia spôsobí hrubý rozdiel, pozíciu je potrebné skontrolovať pohľadom. Medzery medzi ozubením sú v súlade s prvkovým ozubením priemerné, ale je dôležité, aby v každom prípade boli nejaké.

Je možné skontrolovať pootočením hriadeľov, zodpovedá približne 1°. Ich nastavenie sa uskutočňuje zmenou množstva vymedzovacích podložiek.





### 8.9 Kardanové hriadele

Adaptéry dodávame spolu s kardanovými hriadeľmi, ktoré sú potrebné pre pohon. Na začiatku každej sezóny hriadele odmontujte a premastite ich!

### 8.10 Umelohmotné kryty

Špice rozdeľovačov riadkov je potrebné nastaviť tak, že keď sú lyžiny drtiacej jednotky od zeme 8 cm, nech sa špice nedotýkajú zeme. Kovový špic nie je možné nastavovať.



Transportná pozícia

Výrobca a distribútor nezodpovedajú za škody, vzniknuté z dôvodu nesprávneho nastavenia.

### 8.11 Ovládanie výšky automatického zberača

Štruktúra elektroniky ovládania výšky zberača je plne konzistentná s elektronikou kombajnu. Proces kalibrácie, ktorý závisí od typu kombajnu, by sa mal vykonávať tak, ako je popísané v prevádzkovej príručke.



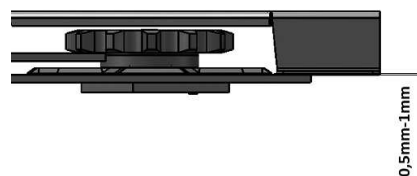
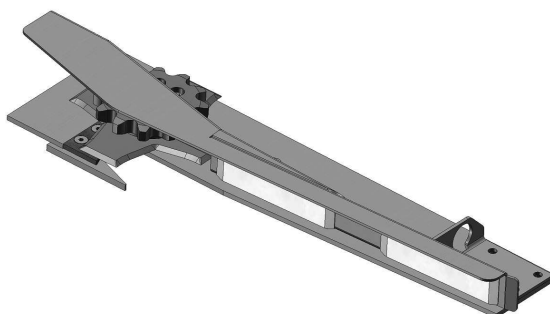
Prepravná poloha



Pracovná poloha

Výška zberača skontroluje, či je upevnený gumený posuvný prvok tak, ako je zobrazené na obrázku vľavo, keď sa dodá zberač na kukuricu. Posuvný prvok sa nachádza v pracovnej polohe, ak sa vyberie skrutka s označením „A“ a prereže sa kábel s označením „B“. Gumený posuvný prvok umiestnite do polohy zobrazenej na obrázku vpravo. Následne dotiahnite obidve skrutky uvedené na obrázku vpravo.

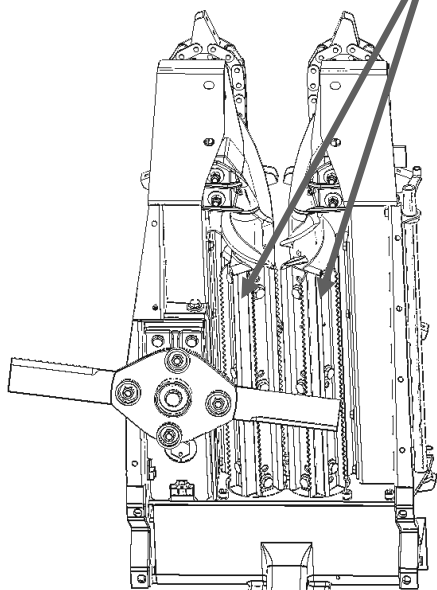
### 8.12 Montáž súpravy pre zber slnečníc



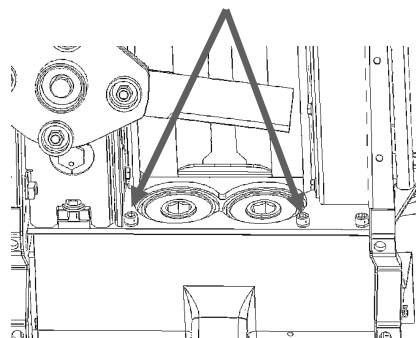
**VAROVANIE!**

Povolená vzdialenosť medzi nožmi je 0,5-1 mm!

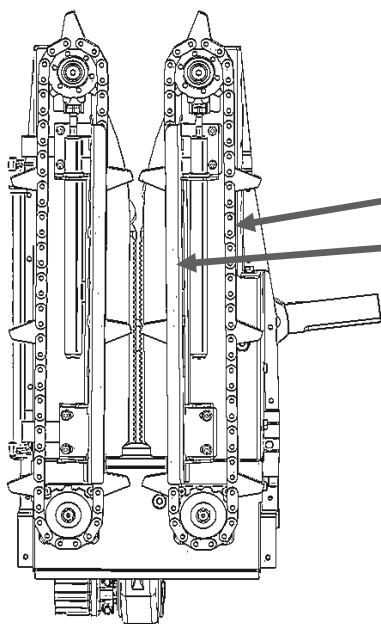
Odstráňte odlamovacie valce spolu s vodiacimi doskami a chráničmi pred prachom!



Odstráňte obidve skrutky so zápustnou hlavou. Vložte kryciu dosku a zaistite ju skrutkami, ktoré ste predtým odstránili!



Číslo dielu:	Názov:	6R	8R	9R	12R	4+2R	4+2x2R	6+2x3R
1.377.153	Súprava pre zber slnečníc - ľavý	-	-	-	-	1 kúsok	1 kúsok	1 kúsok
1.377.154	Súprava pre zber slnečníc - správny	6 kúsok	8 kúsok	9 kúsok	12 kúsok	5 kúsok	7 kúsok	11 kúsok



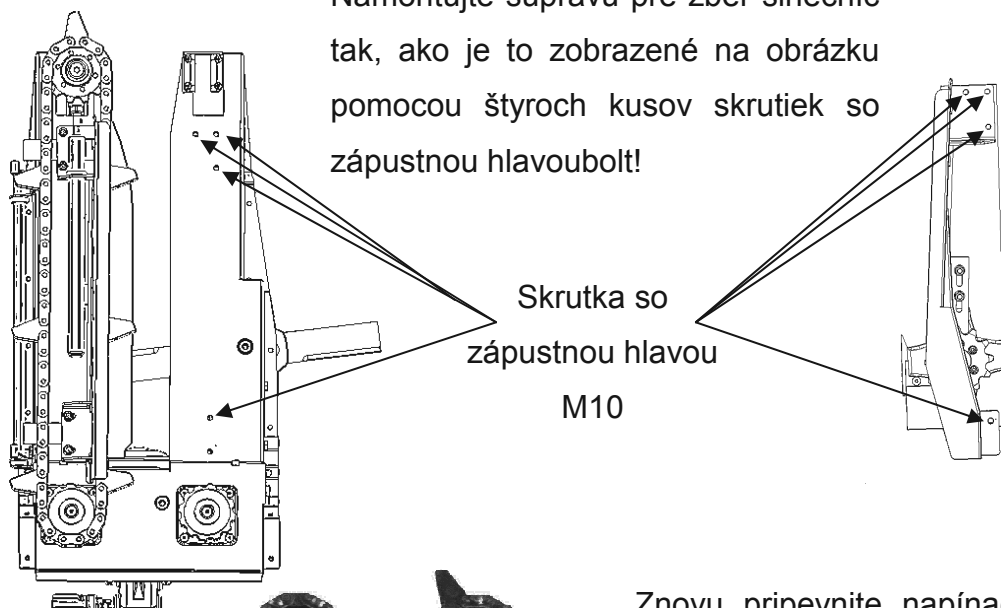
Podľa vyššie uvedenej tabuľky si zvolte správny typ a veľkosť súpravy pre zber slnečníc pre váš adaptér!

**V prípade sklopného adaptéra je potrebné, aby verzia LH súpravy pre zber slnečníc bola namontovaná na poslednej odlamovacej jednotke na pravej strane hlavného rámu!**

Odstráňte zbernú reťaz spolu s pružinou na napínanie reťaze!

Odstráňte vodítko reťaze a žaciu lištu!

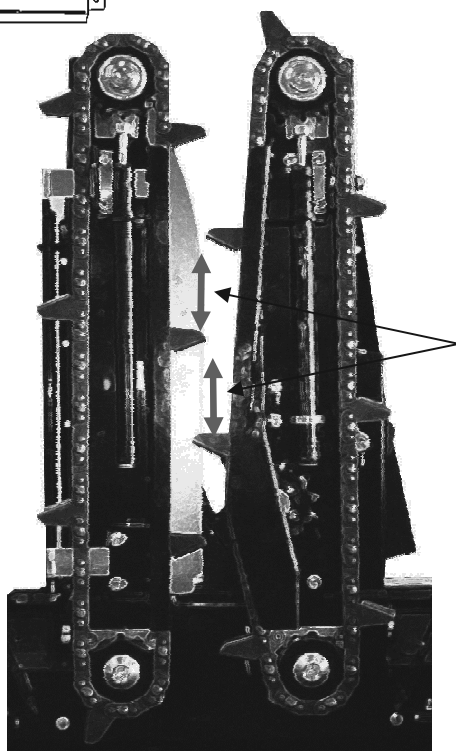
Namontujte súpravu pre zber slnečníc tak, ako je to zobrazené na obrázku pomocou štyroch kusov skrutiek so zápusťou hlavou!



Znovu pripevnite napínač reťaze a zbernú reťaz tak, ako je to zobrazené na obrázku!

Na pružinu dajte poistný krúžok a následne zaistite krúžok vo vzdialenosti 80 mm od spodnej časti pružiny!

Pri inštalácii zbernej reťaze sa uistite, že záchytky sú v rovnakej vzdialenosti od seba a reťaz sa nachádza v správnej polohe na reťazovom kolese!



**Demontované diely odložte do krabice a umiestnite medzi ne bublinkovú fóliu!**

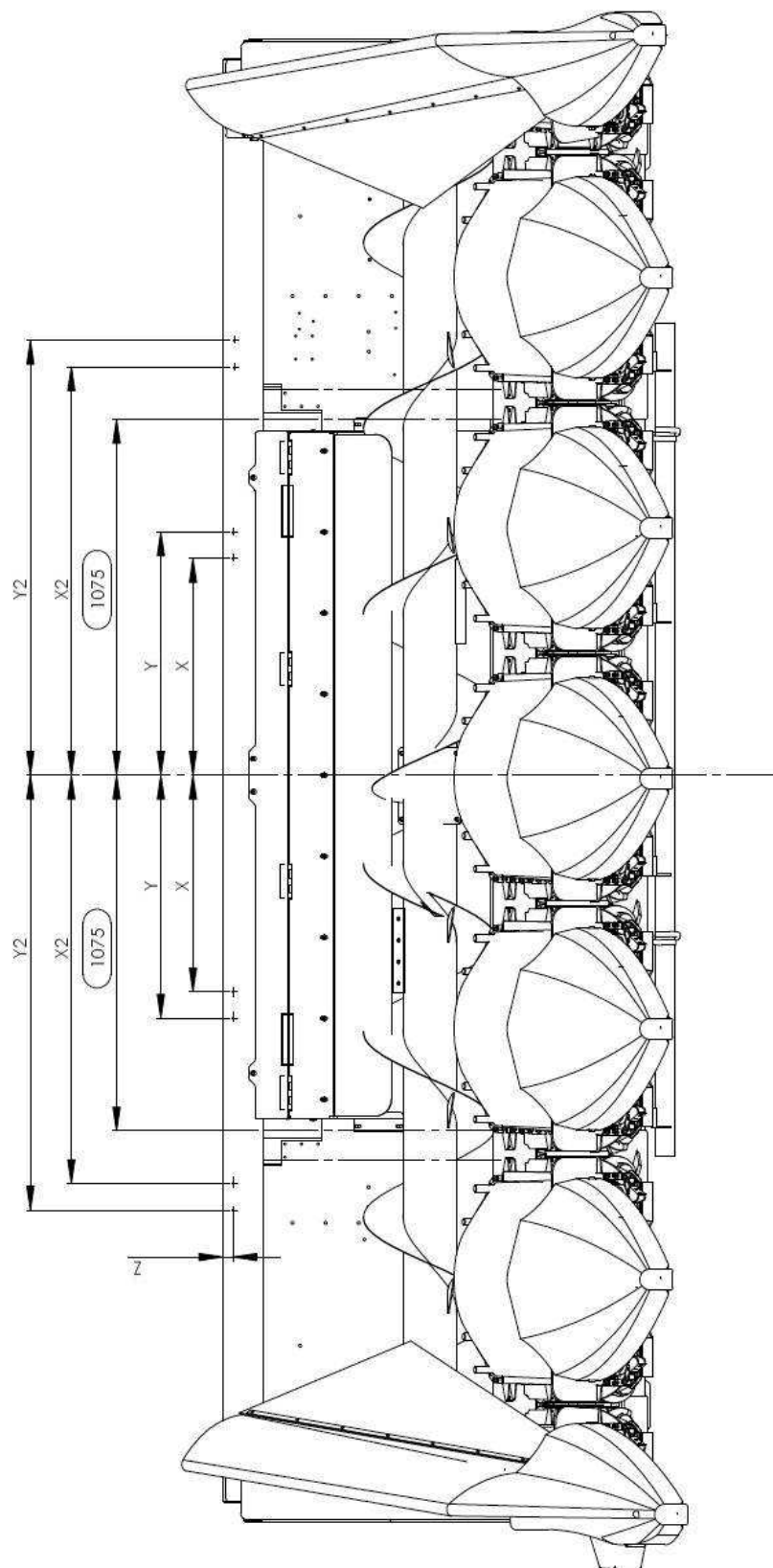
#### VAROVANIE!

Hlavnou funkciou adaptéra je zber kukurice. Použitie súpravy pre zber slnečníc sa odporúča len na malom priestore (0 – 50 h/rok). Zber väčšieho množstva spôsobí výrazne rýchlejšie opotrebenie (ovplyvnené sú najmä plastové kryty). Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za poškodenie spôsobené nadmerným používaním adaptéru/adapter!



## 9 Technické pokyny pre montáž ochrannej siete pre slnečnice

### 9.1 Vytvorenie potrebných vrtov na hornom držiaku:

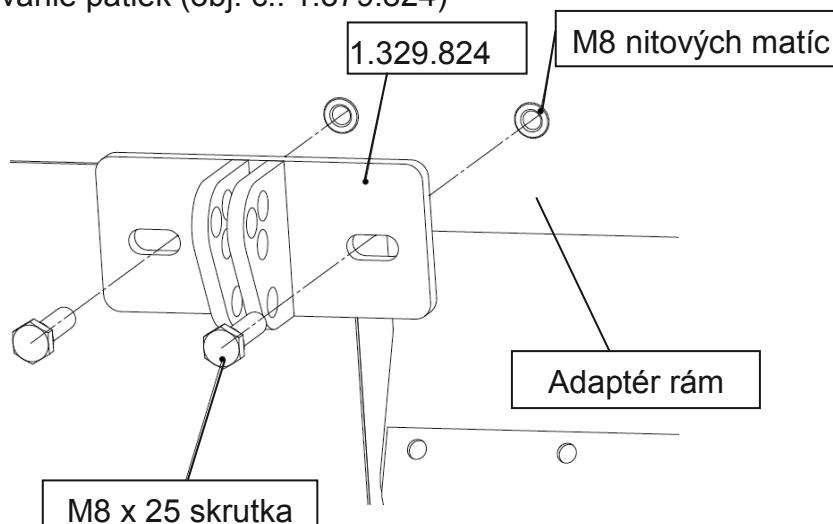


Vzdialenosti označené na obrázku sú závislé od adaptéra, ktoré uvádzame v nasledujúcej tabuľke:

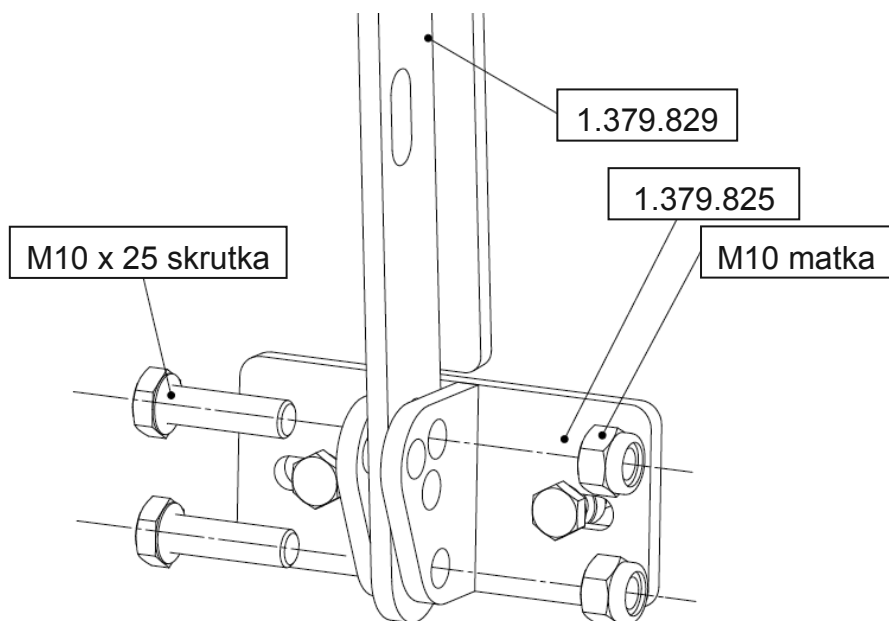
	X1	Y1	X2	Y2	Z	Diery Ø
<b>Cornado FIXný 6R</b>	579 mm	659 mm	-	-	30 mm	11 mm
<b>Cornado FIXný 8R</b>	973 mm	1053 mm	-	-	40 mm	11 mm
<b>Cornado FIXný 12R</b>	973 mm	1053 mm	2525 mm	2605 mm	40 mm	11 mm

## 9.2 Montáž stredných sietí:

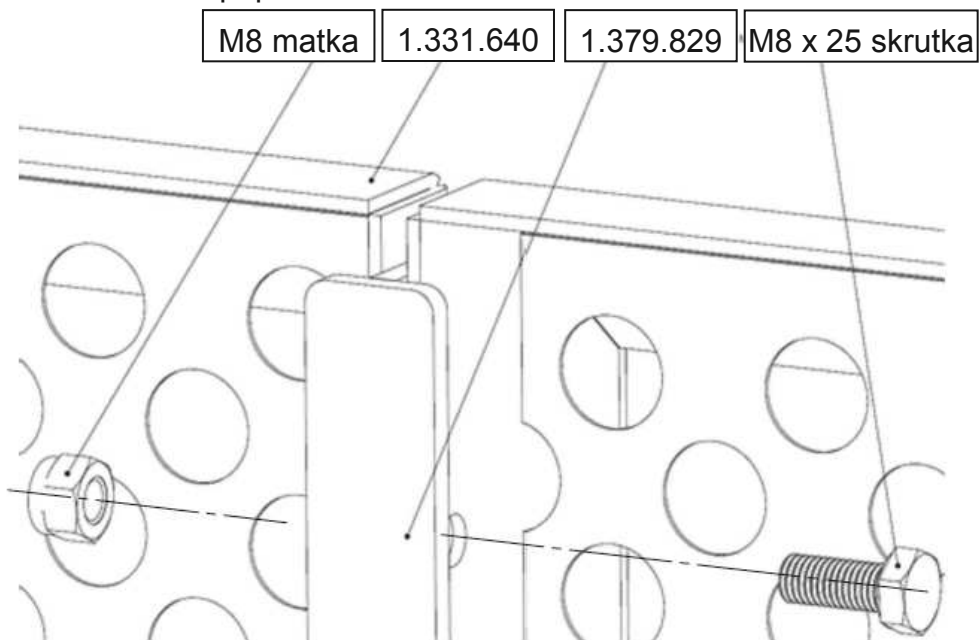
- Vtiahnutie nitových matíc do vrtov, vyhotovených v prvom kroku.  
Naskrutkovanie pätiček (obj. č.: 1.379.824)



- So skrutkou 10x25 pripevníte Držiak (obj. č.: 1.379.829) k Päťke.

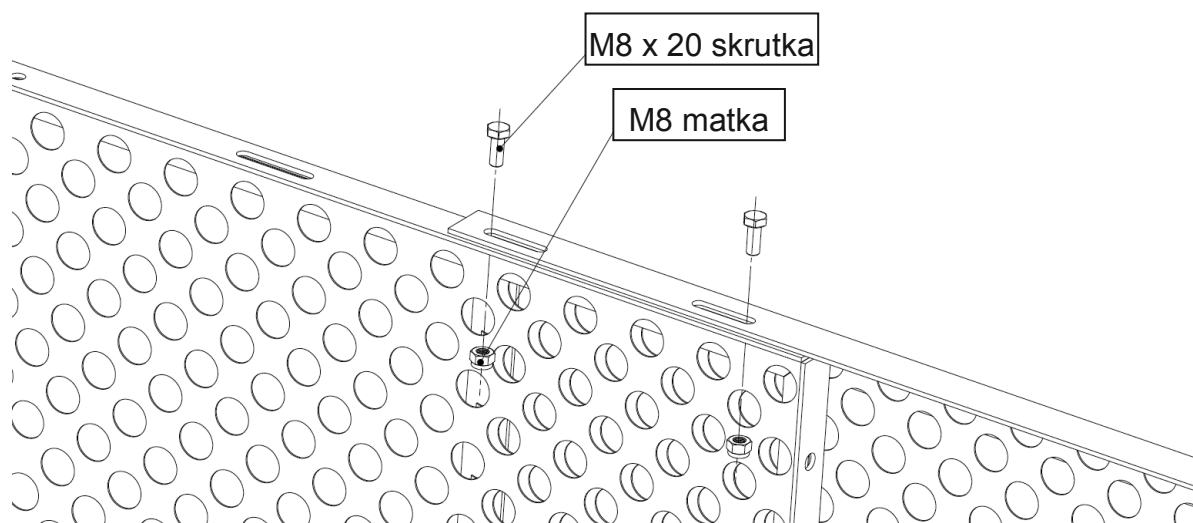


So skrutkou M8x25 pripevnite strednú časť siete a fixné siete k držiaku.



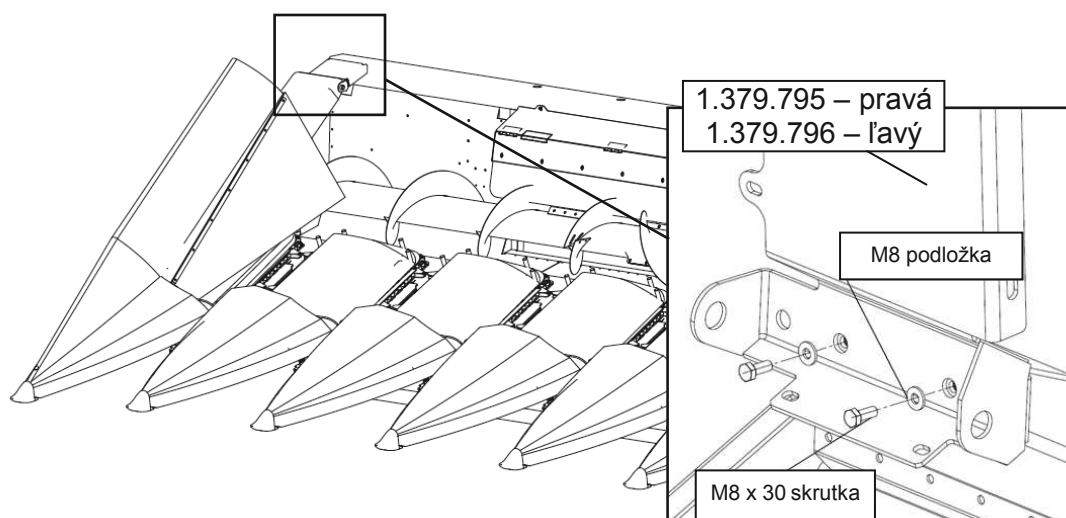
### 9.3 Umiestnenie nastaviteľnej siete:

- Nastaviteľné siete pripevnite skrutkami M8x20 k fixnej časti siete.



### 9.4 Namontujte a pripevnite bočné držiaky:

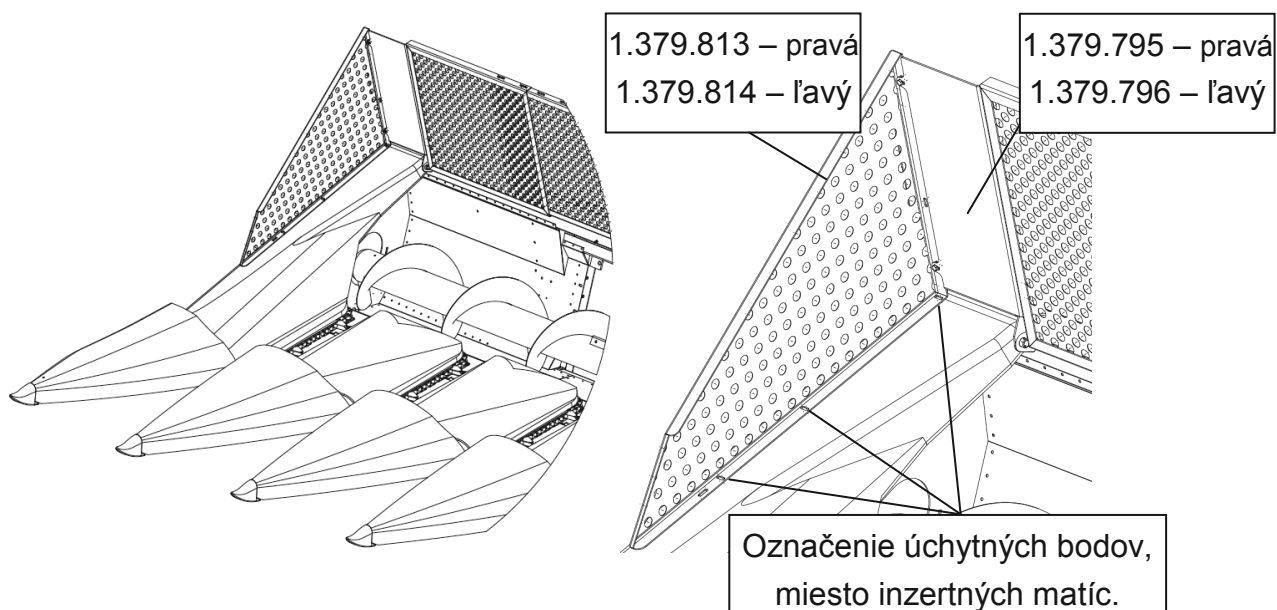
Adaptéry CORNADO (Výmena existujúcich bočných držiakov siete:  
1.376.721 na 1.379.795; 1.376.722 na 1.379.796).





### 9.5 Pripevnenie bočných sietí:

- Označte diery na plastovom kryte
- Vytvorte diery 9mm
- Naskrutkujte plastovú inzertnú maticu
- Bočnú sieť pripevnite do plastového krytu skrutkami M8x20.



**9.6 Pripevnite k sebe prvky cez oválne diery.**

Skontrolujte, či sú prvky voči sebe, ako aj voči rámu stabilné. A opatrným zdvihnutím šikmého dopravníka o tom, že sieť nezasahuje do kabíny kombajnu.

**9.7 Použitie položiek podľa typu adaptéra:**

Por.č	Číslo kreslenie	Názov:	Cornado 6 riadkový s FIXným rámom	Cornado 8 riadkový s FIXným rámom	Cornado 12 riadkový s FIXným rámom
1.	1.331.635	SIETE ZVÁR.	1	-	-
1.	1.331.640	SIETE ZVÁR.	-	1	3
2.	1.379.824	PODSTAVEC ZVÁR.	2	2	4
3.	1.379.829	DRŽIAK ZVÁR.	2	2	4
4.	79410002566	ŠEŠŤHRANNÉ SKRUTKY 10X25 DIN933/8.8 POZINK.	4	4	8
5.	74910000066	PLASTOVÁ VLOŽKA MATKA M-10 DIN 985/8 POZINK.	4	4	8
6.	96717970000	NITOVANIE MATICA M8x16	5	5	10
7.	79408003066	ŠEŠŤHRANNÉ SKRUTKY 8x30 DIN 933/8.8 POZINK.	4	4	8
8.	1.379.805	FIXNÝ SIETE ZVÁR.	2	-	2
8.	1.379.809	FIXNÝ SIETE ZVÁR.	-	2	-
9.	79410002566	ŠEŠŤHRANNÉ SKRUTKY 10X25 DIN 933/8.8 POZINK.	4	4	8
10.	74910000066	PLASTOVÁ VLOŽKA MATKA M-10 DIN 985/8 POZINK.	4	4	8
11.	1.379.830	NASTAVITEĽNÝ SIETE ZVÁR. ĽAVÝ	1	1	1
12.	1.379.799	NASTAVITEĽNÝ SIETE ZVÁR. PRAVÁ	1	1	1
13.	79408002066	ŠEŠŤHRANNÉ SKRUTKY 8X20 DIN 933/8.8 POZINK.	18	18	18
14.	74908000066	PLASTOVÁ VLOŽKA MATKA M-8 DIN 985/8 POZINK.	8	8	8
15.	1.379.795	VONKAJŠEJ DRŽIAK PRAVÁ	1	1	1
16.	1.379.796	VONKAJŠEJ DRŽIAK ĽAVÝ	1	1	1
17.	1.379.813	BOČNÉ SIETE ZVÁR. PRAVÁ	1	1	1
18.	1.379.814	BOČNÉ SIETE ZVÁR.. ĽAVÝ	1	1	1
19.	74908000066	PLASTOVÁ VLOŽKA MATKA M-8 DIN 985/8 POZINK.	4	4	4
20.	96714446000	NITOVANIE MATICA M8x13 14446	8	8	8

## 10 Žatva

Adaptér je po vykonaní nastavovacích úloh a uvedení do prevádzkového stavu vhodný na žatvu (viď predchádzajúce kapitoly).

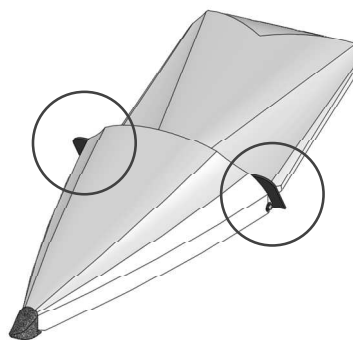
Adaptér sa smie uviesť do chodu len v žacej polohe!

### VAROVANIE!

Konštrukčné vyhotovenie, spolu s predpísanými dennými kontrolami a dodržiavaním bezpečnostných predpisov zabezpečí, že nôž pre drtenie stebľa sa nemôže uvoľniť od držiaka nožov, ale je potrebné vziať do úvahy také nečakané okolnosti, že sa nôž zrazí s cudzím materiálom, kameňom, alebo iným predmetom, nachádzajúcim sa na zemi. Z tvrdenej čepele noža môžu v neurčenom smere vyletieť úlomky rôznych rozmerov. Preto je **ZAKÁZANÉ** zdržiavať sa v blízkosti adaptéra vykonávajúceho žatvu!



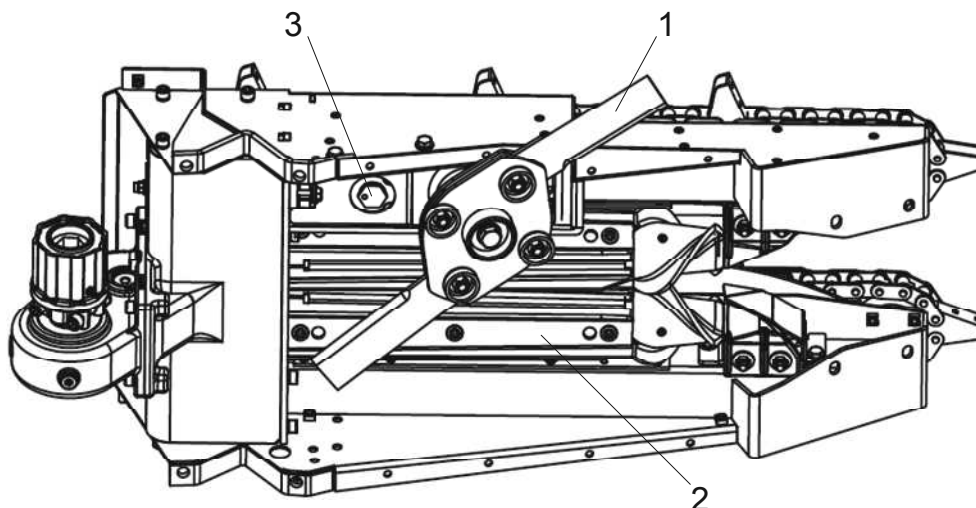
Ak sú plodiny naklonené alebo veľmi plevnaté, je účelné z krytu odstrániť gumené uchá!



Po prvej jedn hodinovej práci odstavte kombajn, vyberte z neho kľúče a skontrolujte nasledovné:

- zohrievanie sa pohonného ústrojenstva drtiacich jednotiek (max. 40-60°C)
- prípadné uvoľnenie sa/strata súčiastok,
- napnutie reťazí (lyžicová reťaz, reťaz závitovky),
- všeobecný stav, stav krytov

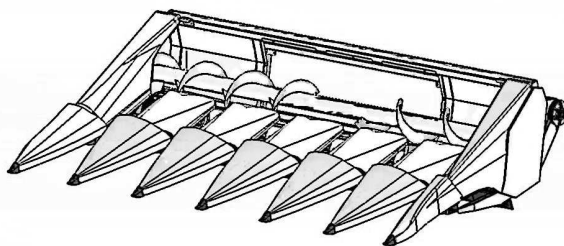
Predný drvič stebľa, vybavený špeciálnymi nožmi (1) umožňuje, aby sa odrezanie stebľa uskutočnilo už priamo pod drtiacimi valcami (2). Pohon drviča stebľa je možné otočením spínača (3) o 180° rozpojiť.



V prípade, ak si nože vyžadujú výmenu, pre objednávku použite zoznam náhradných súčiastok! Prihliadnite na to, že spolu s výmenou nožov je potrebné vymeniť aj puzdra nožov a skrutky nožov!

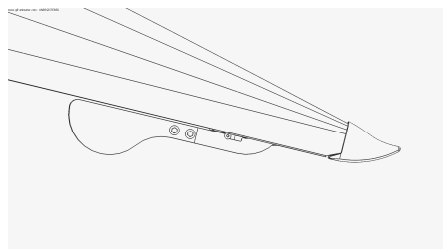
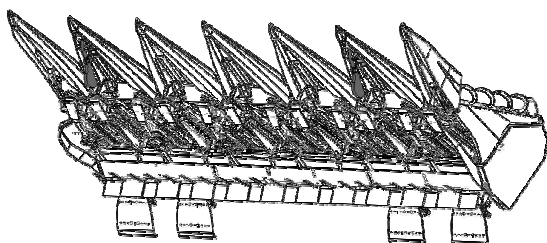
### 10.1 Systém automatického ovládania výšky žacieho valca (AHHC) pre adaptér na zber kukurice

Systém AHHC vyžaduje kombajn, ktorý je vybavený systémom AHHC od pôvodného výrobcu zariadení (OEM). Pracuje tiež s naklápacím systémom bočného žacieho valca kombajna v prípade, že je kombajn vybavený takýmto systémom.



Obvykle sú na adaptéri na zber kukurice umiestnené dva senzory, jeden na každej hlave, vnútri vonkajších hláv.

Ak to systém OEM AHHC podporuje, do strednej hlavy môžete umiestniť tretí senzor (zväzok káblov je navrhnutý tak, aby podporoval tento senzor, ale používa sa len v prípade žacích valcov s 12 alebo viac riadkami).



Obvykle je možné vykonať z kombajnu alebo na kombajne nasledujúce nastavenia:

- výška adaptéra na zber kukurice nad zemou,,
- citlivosť (hodnota pohybu senzora skôr, ako systém zareaguje),
- rýchlosť (ako rýchlo sa má žací valec pohybovať)

#### **Komponenty potrebné pre montáž:**

- V katalógu náhradných dielov na strane 42 je zostava senzora. Budete potrebovať dve.
- Káble (počet a typ káblov závisí od typu kombajnu).
- Káblové zväzky pre konkrétny kombajn)

#### **Komponenty potrebné pre montáž systému na iný typ kombajnu:**

- Káblový zväzok pre konkrétny typ kombajnu (1 ks)
- Sensory (2ks)

#### **VAROVANIE!**

System AHHC nedokáže nahradiť potrebu dozoru zo strany príslušnej osoby. V prípade zlyhania systému musí obsluhujúci pracovník zasiahnuť, aby sa predišlo nehodám.

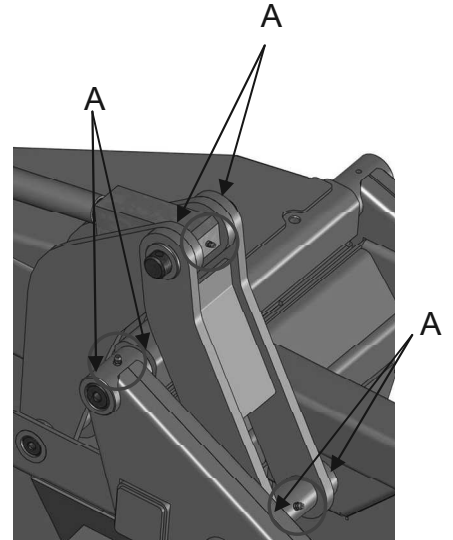


## 11 Mazanie a údržba

Pred tým, ako by ste na stroji vykonali akúkoľvek údržbovú prácu, vyveste na dobre viditeľné miesto pokyn na zákaz naštartovania stroja.

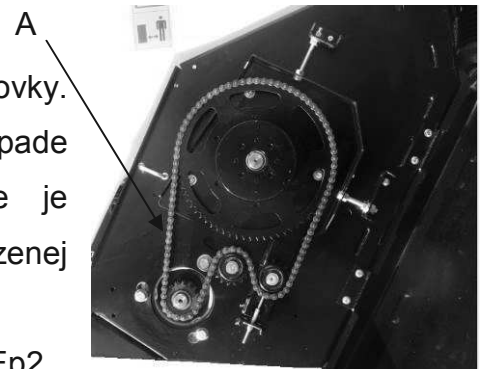
### 11.1 Rám

Skladací mechanizmus skladacieho adaptéra na zber kukurice je potrebné namažom Liton Ep2 alebo mazivom rovnakej kvality raz za sezónu. Namažte spojovacie diely, až kým mazivo nevyteká zo strán dielov tak, ako je to zobrazené na obrázku (označené písmenom A)!



### 11.2 Podávacia závitovka

Každých 50 hodín namastite pohonnú reťaz závitovky. Každodenne vykonajte kontrolu reťaze, v prípade potreby odstráňte uvoľnenie. Napnutie reťaze je správne, ak sa reťaz ohýba 10 – 15 mm v zobrazenej pozícii (A).

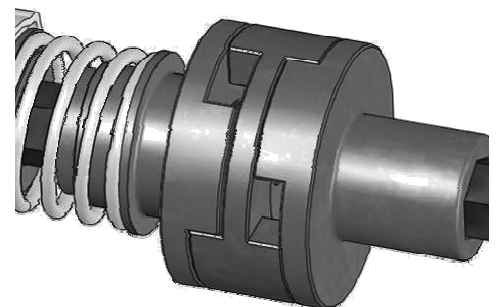


Čeluste spojky namažte každý deň mazivom Liton Ep2.

### 11.3 Bajonetové spojky podávacej závitovky

Povrch čelustí spojky namažte každých 50 hodín mazivom Liton Ep2.

Pohon odlamovacej jednotky a spojky, ktoré spájajú závitovku je nutné namažom Liton Ep2 v prevádzkovom stave (rozloženom stave).



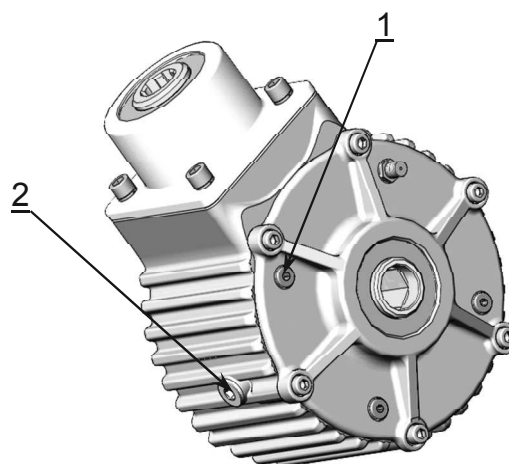
### 11.4 Pohonné jednotky

Pohon drtiacej jednotky je s kardanovým hriadeľom, tzv. pohon s dvojitým kardanovým hriadeľom (viď v kapitole "Úlohy pre vyladenie a nastavenie"). Kardanový križ namažte cez spojovacie diely mazivom Liton Ep2, až kým mazivo nevyteká.

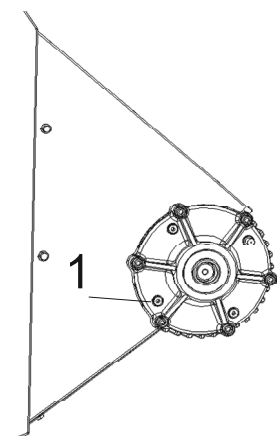
### 11.5 Spúšťacie agregáty

Na spúšťacích agregátoch sa nachádza 90°-vý pastorkový pohon. Pre mazanie pohonu používame mazací olej s označením SAE 80W-140 . Hladinu oleja je možné kontrolovať vykrútením vhodnej uzatváracej skrutky (1) (presné označenie môžete nájsť na nasledujúcej strane). Potrebné množstvo je 9 decilitrov.

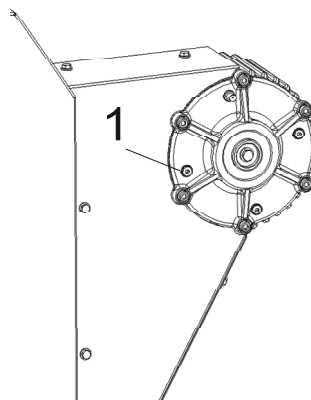
V prípade, ak sa vizuálne nezistí tečenie, presakovanie oleja, stačí skontrolovať hladinu oleja raz ročne. Kontrolu je potrebné vykonať v pracovnej pozícii adaptéra! Skrutky pre vypúšťanie, respektíve doplnenie oleja sa nachádzajú na plášti púzdra pohonu (2), ale doplnenie je možné uskutočniť aj po odstránení vhodnej uzatváracej skrutky (1), cez diery vrchného krytu.



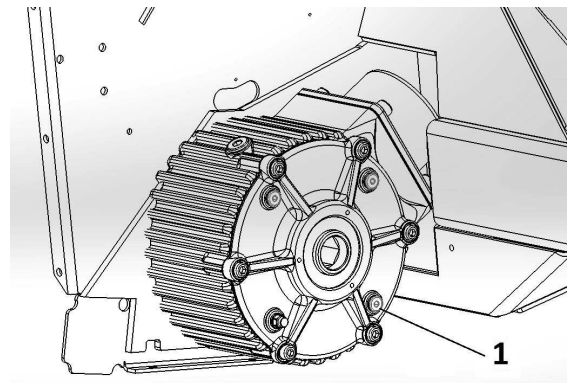
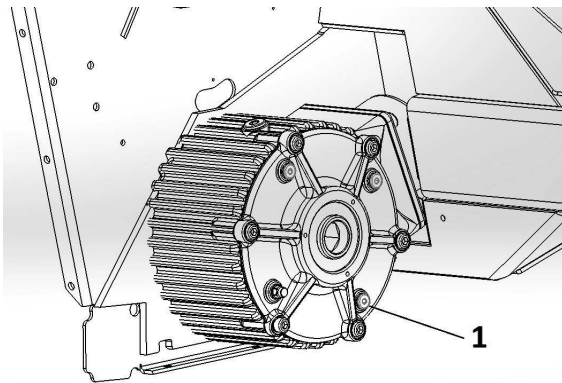
Umiestnenie skrutiek pre kontrolu hladiny oleja na pohonných jednotkách:



"Poháňacia" pohonná jednotka  
montovaná v dolnej pozícii (napr. John  
Deere)



"Poháňacia" pohonná jednotka  
montovaná v hornej pozícii (napr. Claas  
Lexion, Fiat)



"Poháňaná" hnacia jednotka, ak je "poháňaná" hnacia jednotka montovaná do dolnej pozícieposition.

" Poháňaná" hnacia jednotka, ak je "poháňaná" hnacia jednotka montovaná do hornej pozície.

The location of the breather also depends on the final position of the gearbox. It is important that the breather is placed on the hole over the theoretic oil level (preferably).

## 11.6 Spojovacie prvky pohonu

### 11.6.1 Kardanové hriadele

- kardanové osy majú 250 hodinový cyklus mazaniacheck
- na začiatku každej sezóny skontrolujte kardanové osy a kardanové vidlice, v prípade potreby naolejujte ich šmykové plochy.

### 11.6.2 Reťazové spojky a spojky iného vyhotovenia

- vyžadujú si sezónálne mazanie

## 11.7 Drtiaca jednotka

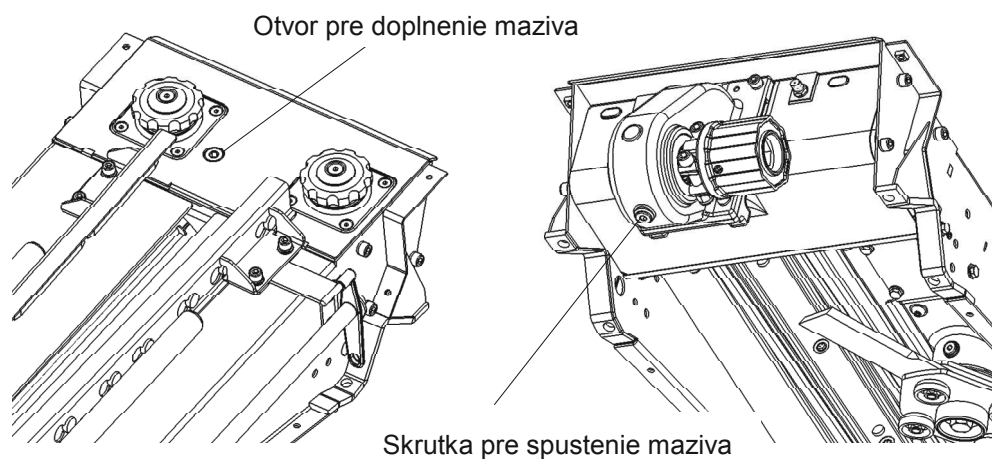
### 11.7.1 Pohonné ústrojenstvá

	Pohonné ústrojenstvo drtiacej jednotky	Pohonná jednotka drviča stebľa
mazací olej SAE 80W-140	-	0,26 kg (0,3 l)
EP-00 (tekutého) maziva	2,5 kg (2,5 l)	-
Kontrola hladiny oleja	Na začiatku každej sezóny, resp. pri spozorovaní presakovania	Každých 50 hodín, resp. pri spozorovaní presakovania

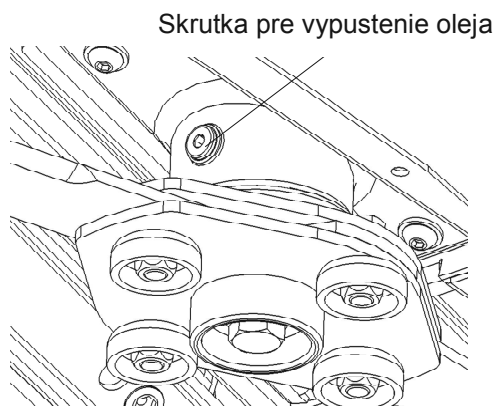
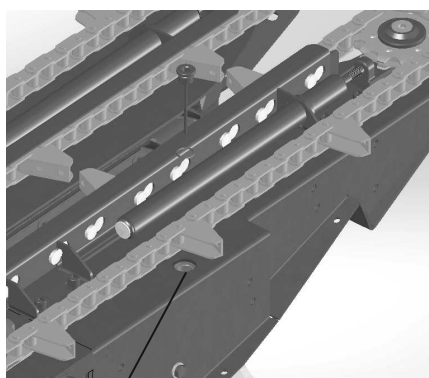


Pohonné ústrojenstvá kontrolujte každý deň, aby v dôsledku nepravidelného vytečenia, presakovania vznikli poruchy!

Hlavná pohonná jednotka drtiacej jednotky:



Pohonná jednotka drviča stebľa:

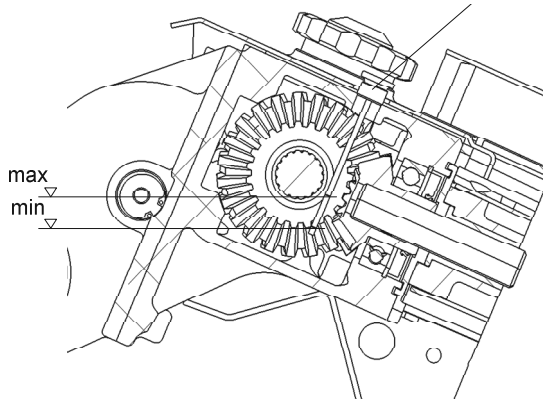


Otvor pre doplnenie oleja/hladinová skrutka

Postup pri kontrole hladiny oleja:

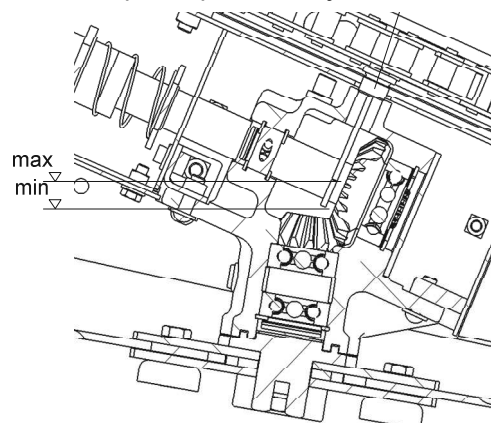
- skrutku úplne vyskrutkujte,
- vložte späť skrutku do diery (**SKRUTKU NEZASKRUTKUJTE!**)
- vytiahnite skrutku, a skontrolujte, či je potrebné doplnenie (hladina oleja sa musí nachádzať medzi čiarami, označujúce minimálne (min.) a maximálne (max.) množstvo!)

Otvor pre doplnenie maziva/hladinováskrutka



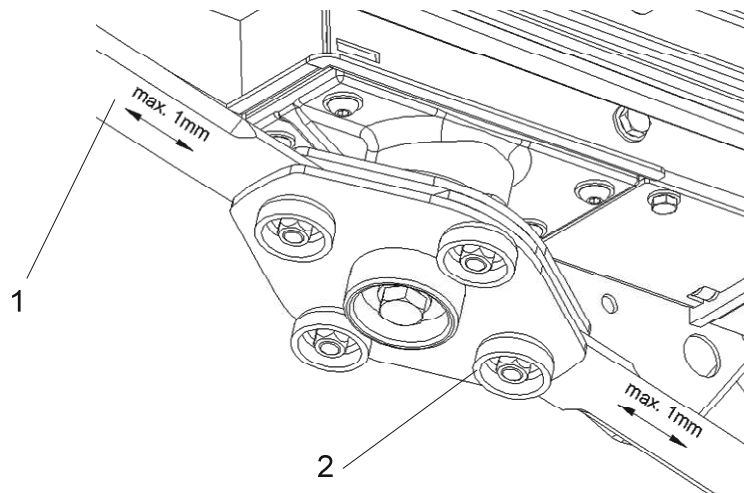
Kontrola hladiny maziva hlavnej pohonnej jednotky drtiacej jednotky

Otvor pre doplnenie oleja/hladinová skrutka



Kontrola hladiny oleja pohonnej jednotky drtiča stebľa

### Drtiace nože a ich údržba:



#### VAROVANIE!

Každodenne skontrolujte stav nožov (1)!

Nikdy nepracujte s poškodeným nožom!

Radiálny ráz nožov nikdy nesmie presahovať 1 mm (viď obrázok!),  
V prípade od tohto väčšieho rázu, v dôsledku udržania vyrovnania  
váhy, je potrebné obe nože vymeniť naraz.

Nikdy nepoužívajte drvič stebľa bez ochranných prstencov  
pripevňovacích skrutiek (2)!

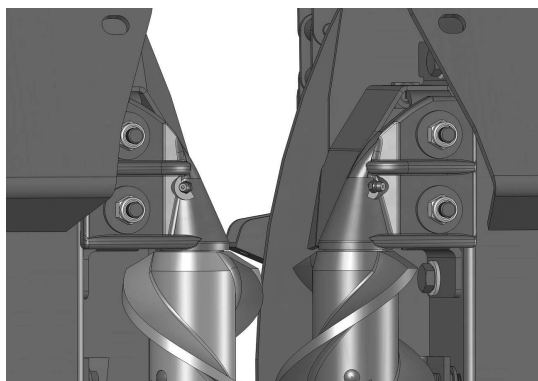
Utiahnutie nožových skrutiek je potrebné kontrolovať s dennou  
pravidelnosťou.



**Za škody a zranenia vzniknuté v dôsledku nedodržania vyššie uvedených  
pravidiel výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť!**

### 11.7.2 Drtiaci valec

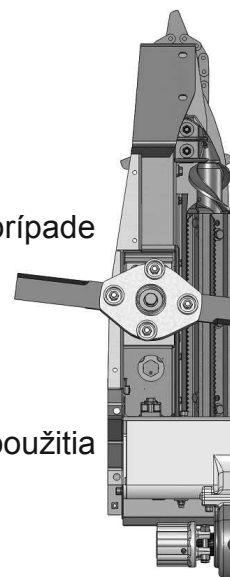
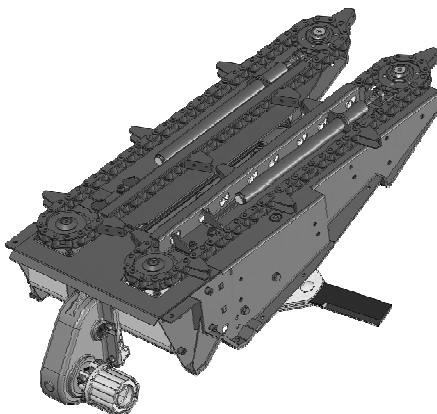
Ložiská odlamovacích valcov sú naplnené mazivom Liton Ep2. V závislosti od použitia sa budú musieť premazať pomocou spojovacích dielov na hornej strane valca. Musia sa opätovne namazať každých 250 hodín.



Musíte pravidelne kontrolovať tesnosť skrutiek odlamovacích valcov a v prípade potreby ich dotiahnuť!

### 11.7.3 Lyžicové reťaze

- If potrebné mazať denne, mazacou látkou rastlinného pôvodu za použitia ekologicky šetrných mazivo.
- Je potrebné denne kontrolovať výskyt abnormálneho opotrebenia, trenia.



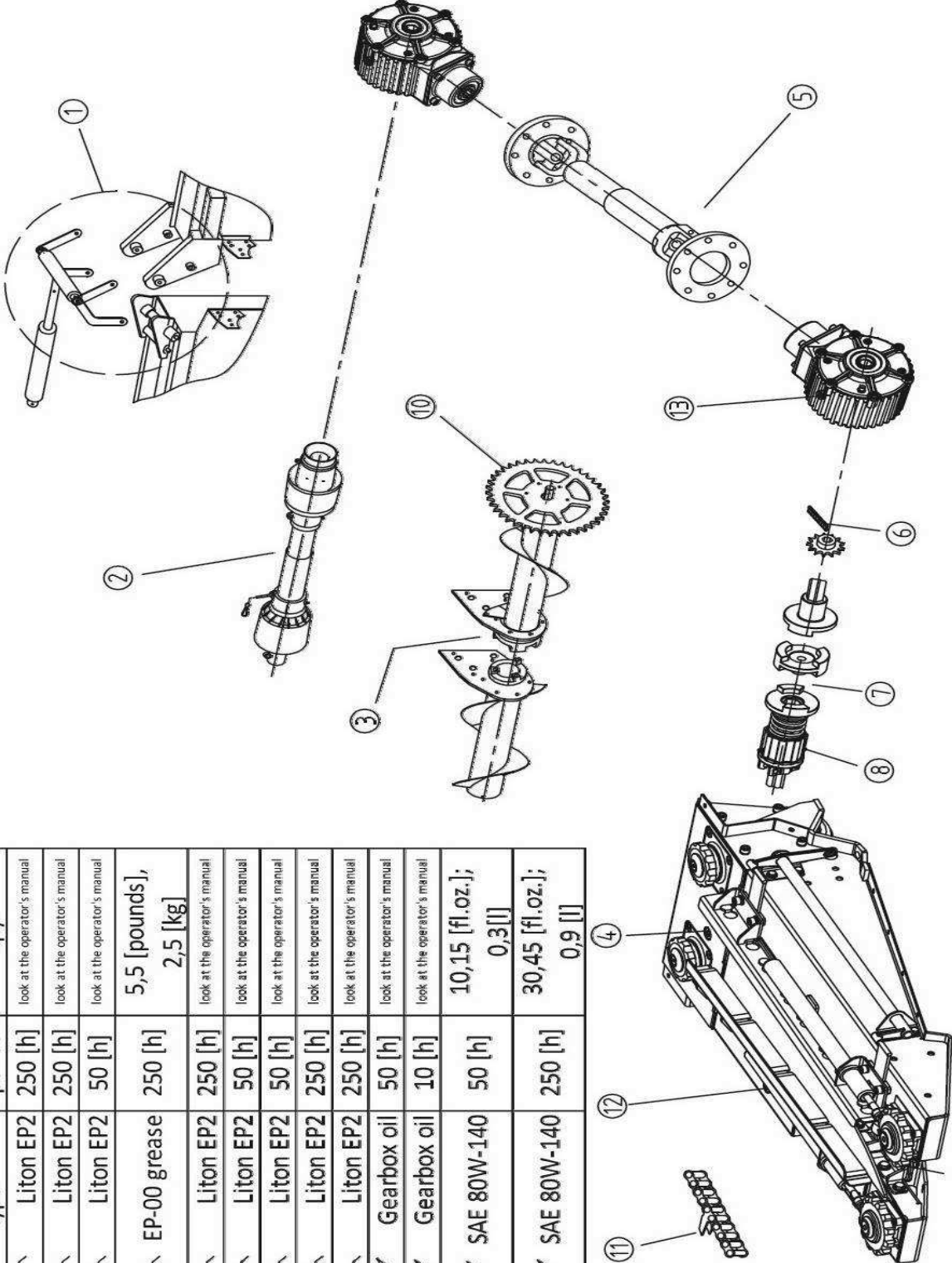
Na konci návodu na obsluhu sa nachádzajú kontrolné zoznamy adaptéra na zber kukurice pre kontrolu pred zberom a pred dodaním.














Pred spustením si overte stav adaptéra na zber kukurice pomocou postupov kontrolu pred zberom.

Pred spustením si overte stav adaptéra na zber kukurice pomocou postupov kontrolu pred dodaním.

### 11.8 Mazací štítok

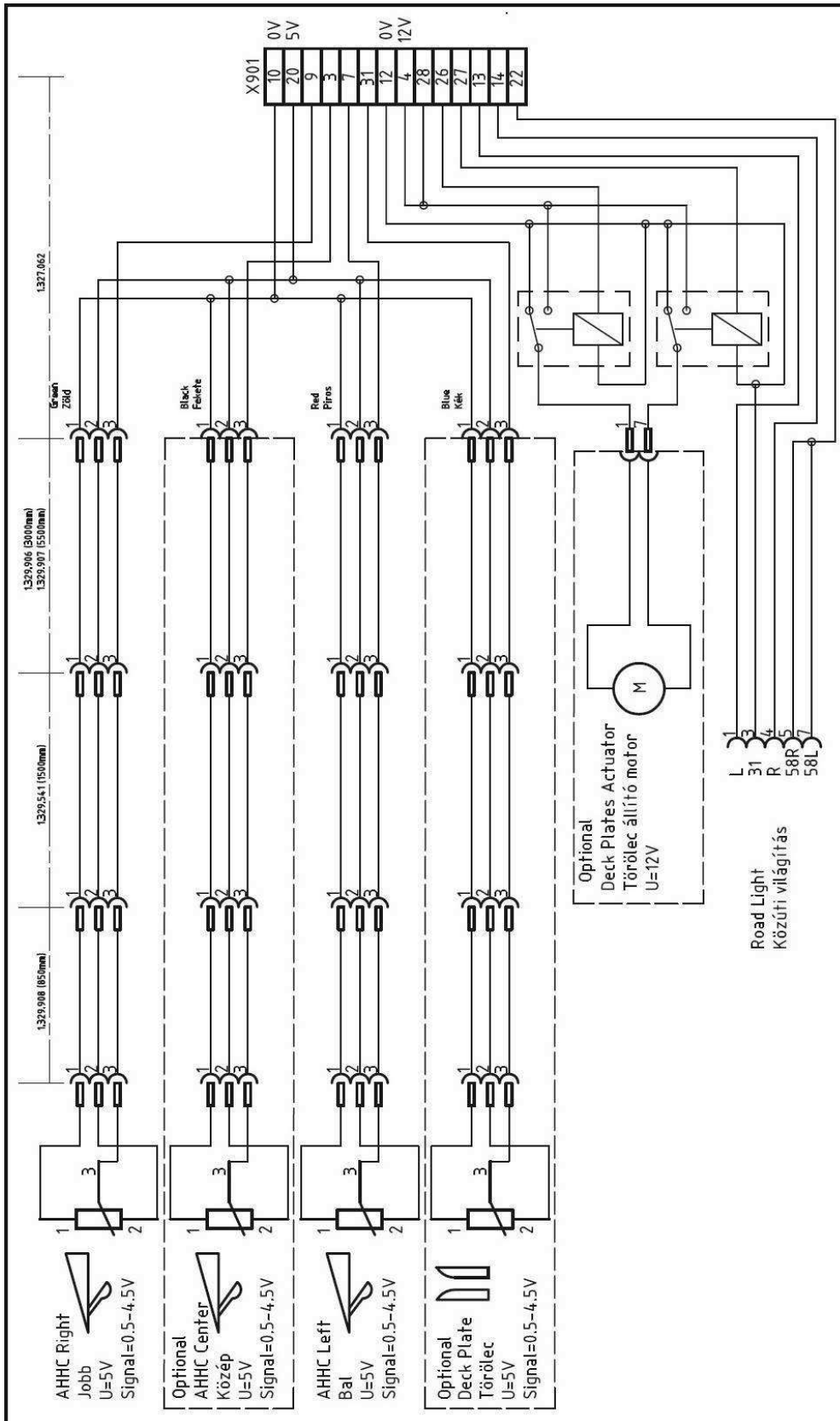
 - Naolejovaný  - Namastiť



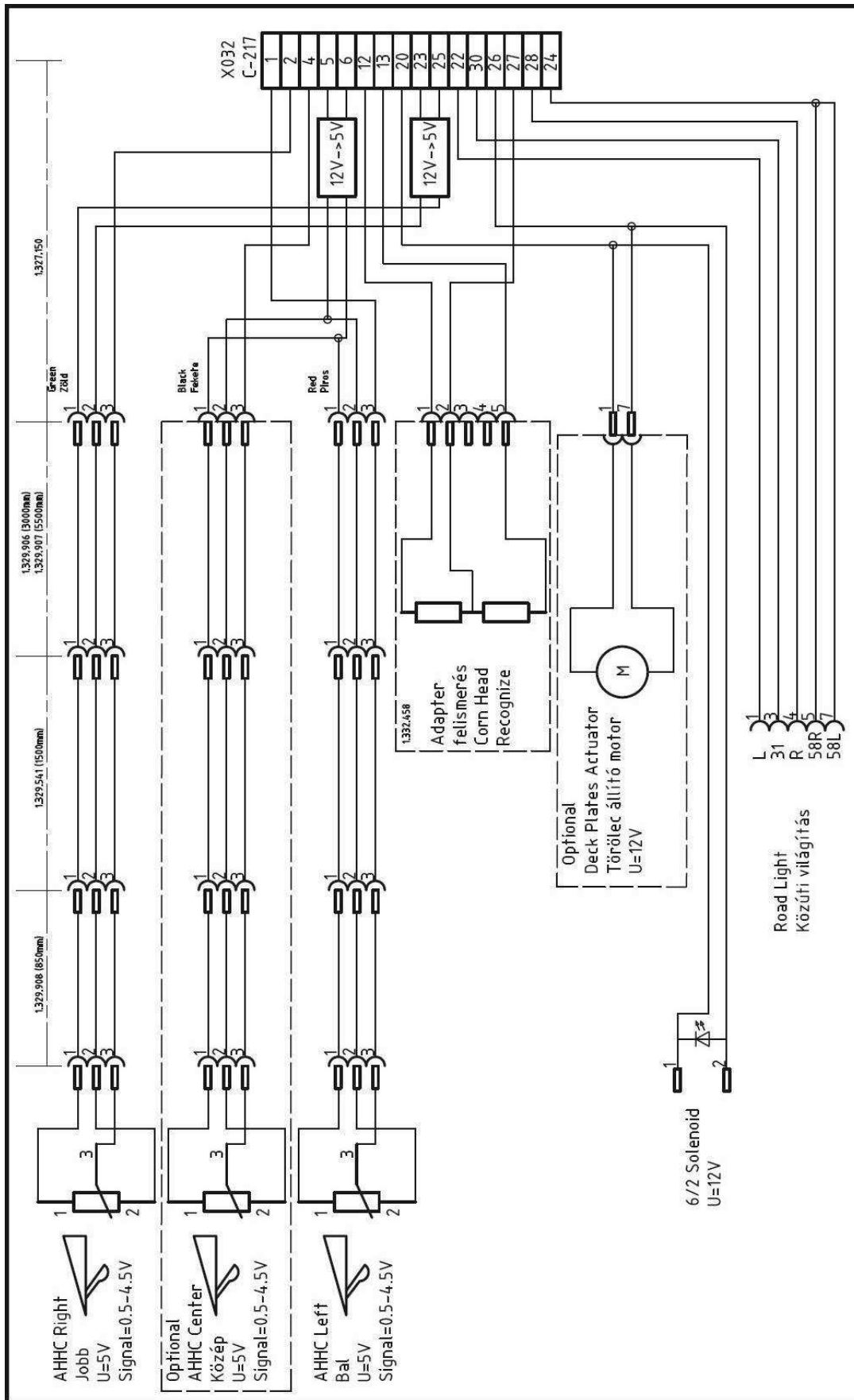
Lubrication table			
#	type	period	qty.
1	 Liton EP2	250 [h]	look at the operator's manual
2	 Liton EP2	250 [h]	look at the operator's manual
3	 Liton EP2	50 [h]	look at the operator's manual
4	 EP-00 grease	250 [h]	5,5 [pounds], 2,5 [kg]
5	 Liton EP2	250 [h]	look at the operator's manual
6	 Liton EP2	50 [h]	look at the operator's manual
7	 Liton EP2	50 [h]	look at the operator's manual
8	 Liton EP2	250 [h]	look at the operator's manual
9	 Liton EP2	250 [h]	look at the operator's manual
10	 Gearbox oil	50 [h]	look at the operator's manual
11	 Gearbox oil	10 [h]	look at the operator's manual
12	 SAE 80W-140	50 [h]	10,15 [fl.oz.]; 0,3[l]
13	 SAE 80W-140	250 [h]	30,45 [fl.oz.]; 0,9 [l]

## 12 Elektrické schémy

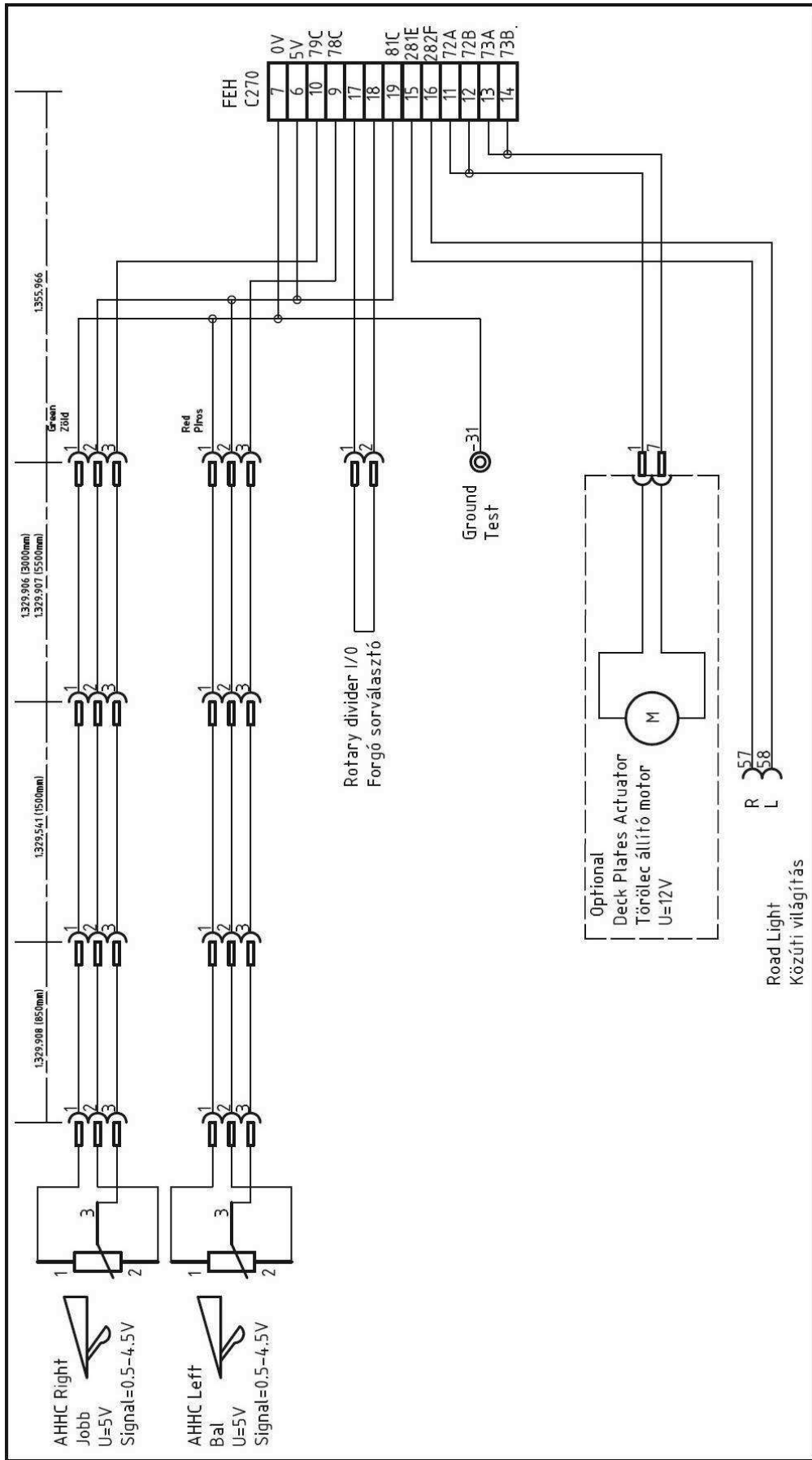
### 12.1 JD elektrické schéma



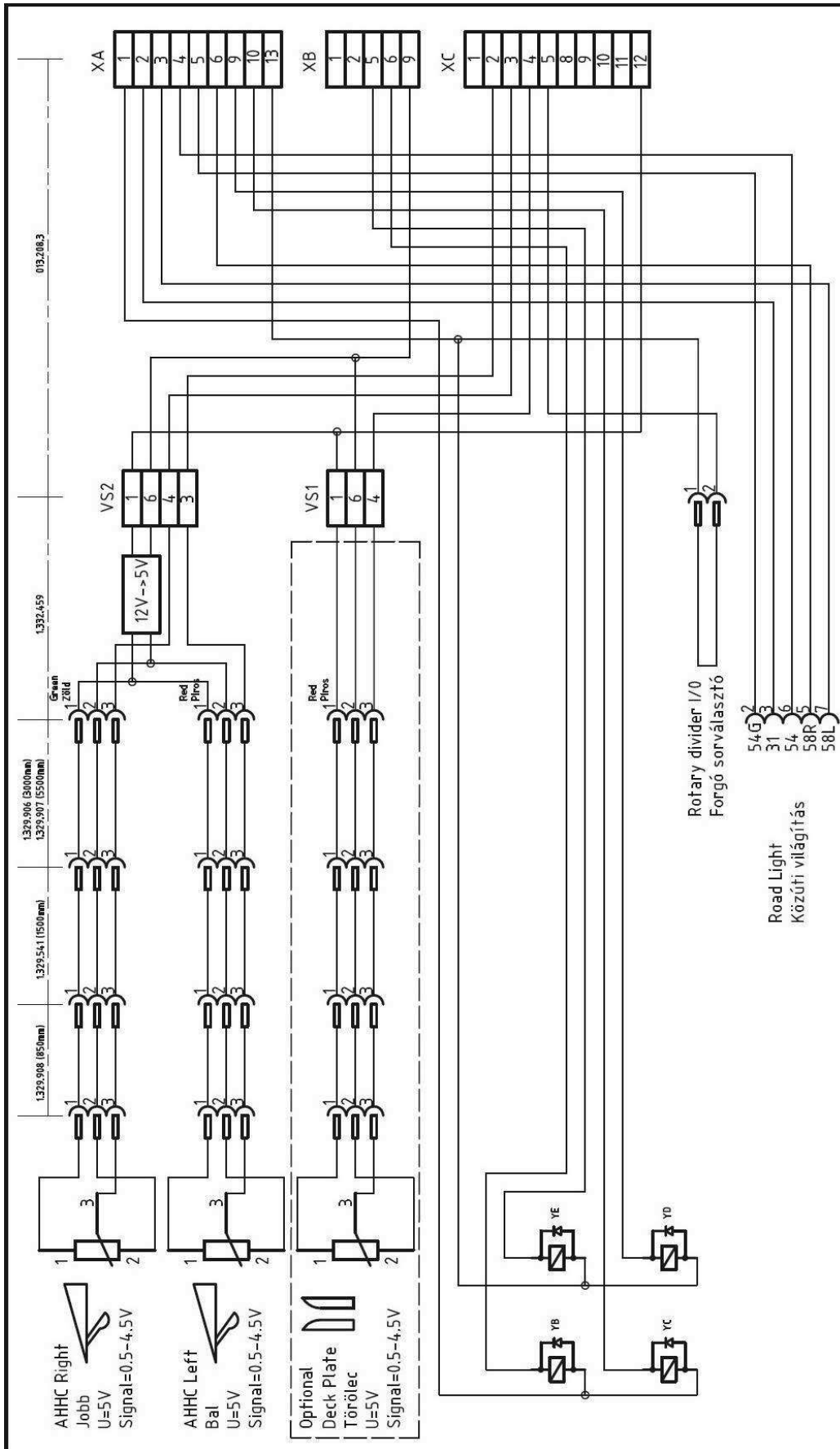
### 12.2 CNH elektrické schéma



### 12.3 AGCO elektrické schéma

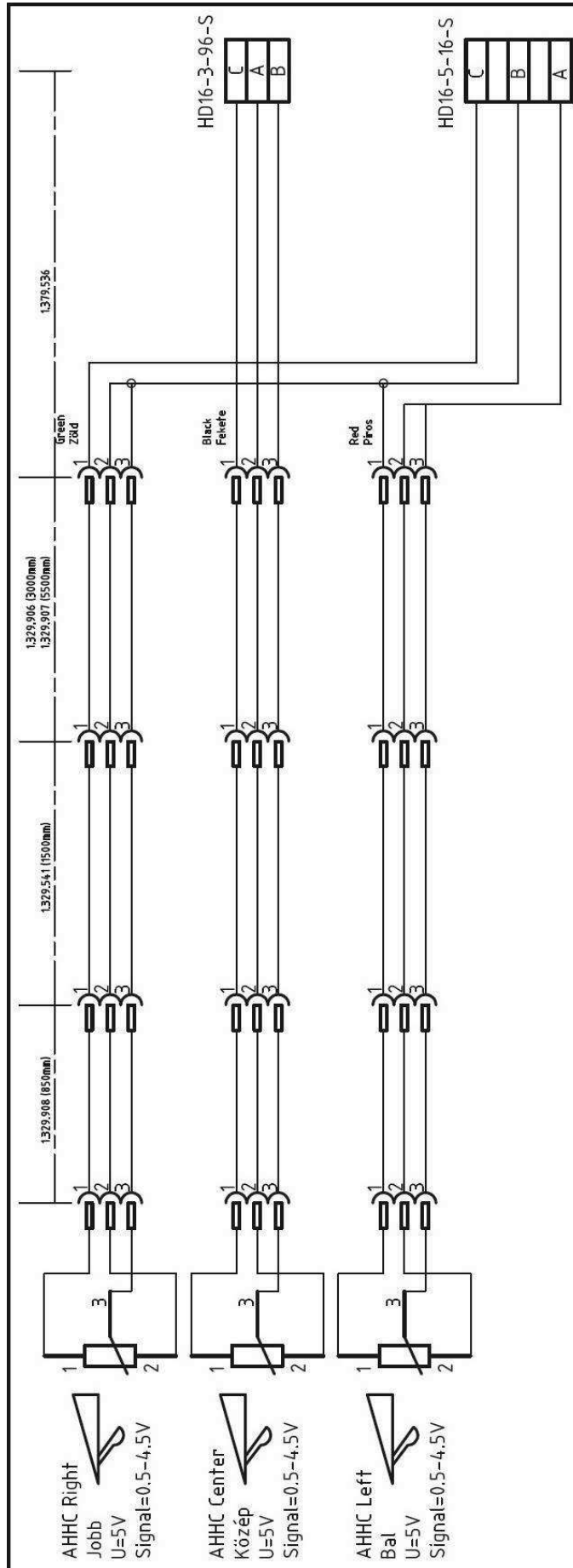


### 12.4 CLAAS Lexion elektrické schéma





12.5 CIH 2000 elektrické schémy



## 13 Odstraňovanie problémov

V tejto kapitole sme počítali s najviac sa vyskytujúcimi problémami. S každou možnosťou samozrejme nemôžeme počítať, preto Vás prosíme, ak sa stretnete s takým javom, ktorý nie je uvedený v tabuľke, alebo uvedené návrhy na riešenie sa ukázali ako neúčinné, zavolajte náš zákaznicky servis!

Možné príčiny	Návrhy na riešenie
Problém číslo 1. Veľké množstvo mrveného zrna medzi podávacou závitovkou a dopravníkom.	
Premontovanie kombajnu na žatvu kukurice nebolo vykonané správne.	Presvedčte sa o tom, či ste obilný kombajn na žatvu kukurice premontovali v súlade s predpismi, ak áno, vpredu zvýšte štrbinu na koši bubna približne na 60 mm! Vid'. pokyny uvedené v návode na použitie kombajnu!
Problém číslo 2. V naklonenej plodine sa steblo dostáva do drtiacej jednotky veľmi ťažko.	
Pri niektorých plodinách gumené ucho, namontované na umelohmotný kryt, môže prekážať pri pohybe stebľa.	Odmontujte gumené uchá z umelohmotného krytu! ( <i>kapitola: číslo 10</i> )
Problém číslo 3. Drtiaca jednotka sa upcháva.	
Hrúbka kukuričného stebľa sa môže meniť v závislosti od porastu alebo od druhu. Zberná reťaz môže sklznuť.	Nastavte drtiace latky do optimálnej vzdialenosti! ( <i>kapitola: číslo 8.5</i> ) Vymeňte zbernú reťaz!
Problém číslo 4. Na drtiaci valec sa namotalo steblo alebo plevel.	
Štrbiny na čistiacich nožoch nie sú správne.	Nastavte štrbiny čistiacich nožov! ( <i>kapitola: číslo 8.6</i> )
Problém číslo 5. Podávacia závitovka s nekrúti.	
Podávacia závitovka je opatrená bezpečnostným spínačom, ktorý sa nad určitou silou krútiaceho momentu rozopne, prešmykne. Závitovka je preťažená.	Skontrolujte bezpečnostný spínač, v prípade potreby vymeňte prešmykovacie vložky! ( <i>kapitola: číslo 8.2</i> ) Znížte množstvo plodiny tak, že znížite rýchlosť kombajnu. Upravte polohu závitovky.
Problém číslo 6. Kukuričné šúľky vyskočia zo žľabu.	
Rýchlosť otáčok podávacej závitovky.	Výmenou reťazového kolesa znížte! ( <i>kapitola: číslo 8.2</i> )

Možné príčiny	Návrhy na riešenie
Problém číslo 7. Kukuričný adaptér sa ťažko udržuje v riadkoch.	
Použitie kukuričného adaptéra s nesprávnou šírkou riadkov pre danú porast kukurice.	Skontrolujte vzdialenosť riadkov kukuričného porastu a kukuričného adaptéra!
Problém číslo 8. Pohonné jednotky sa príliš zohrievajú.	
Nedostatočné mazanie pohonných jednotiek	Skontrolujte hladinu oleja pohonných jednotiek!
Problém číslo 9. Pohonná reťaz podávacej závitovky je príliš hlučná, hrkoce.	
Pohonná reťaz podávacej závitovky nie je dostatočne napnutá.	Nastavte pnutie pohonnej reťaze podávacej závitovky!
Problém číslo 10. Pohonná reťaz podávacej závitovky príliš chrapčí.	
Mazanie reťaze je nedostatočné..	„Namažte reťazový pohon vŕahovacieho šneku podľa návodu, časť: Mazanie a údržba! (kapitola: číslo 11)
Problém číslo 11. Jedno alebo viac drtičov stebiel nefunguje	
Pohon drtiča stebiel sa cez spínač prerušil, vypoľ sa.	Presvedčte sa o tom, či je pohon drtiča stebiel v spojenom stave!
Problém číslo 12. Žacie lišty sa nepohybujú správne.	
Mechanizmus žacej lišty sa upchá. Hydraulický nastavovač žacej lišty nefunguje správne.	Vyčistite mechanizmus. Žacie lišty sa musia pohnúť niekoľkokrát za deň! Skontrolujte hydraulický systém (hadice, potrubia, prípojky), uistite sa, že sa v systéme nenachádzajú žiadne vzduchové bubliny.
Problém číslo 13. Veľká strata kukuričných klasov.	
Žacie lišty nie sú správne nastavené. Príliš vysoká rýchlosť zberu.	Nastavte menšiu medzeru medzi žacími lištami! Znížte rýchlosť zberu!

## 14 Zimné skladovanie kukuričného adaptéra

Po ukončení žatvy stroj umyte a odstráňte zvyšky stebiel! Prekontrolujte stroj, aby ste mohli pokojne pracovať cez celú nasledujúcu sezónu. Opravte odretú farbu, ak to neviete uskutočniť, kovové časti namastite. Kukuričný adaptér podľa možností skladujte na krytom mieste, odmontujte vnášacie lyžicové reťaze, namastite ich a aspoň tie skladujte na krytom mieste. Doplňte chýbajúce alebo poškodené kryty, súčiastky, bezpečnostné štítky!

### VAROVANIE!

V prípadoch, kedy existuje možnosť vymývania mazacích látok do pôdy, používajte len mazacie látky šetrné na životné prostredie!



## 15 Záruka, zákaznícky servis, objednávka náhradných súčiastok

V otázkach týkajúcich sa záruky a zákazníckeho servisu sa obráťte na svojho distribútora.

Nakoľko výrobca nemá vplyv na bezpodmienečné dodržiavanie mazacích, údržbových, čistiacich a skladovacích úkonov, z toho dôvodu, za poškodenia a škody, vznikajúce z dôvodu zanedbania týchto úkonov nenesie žiadnu zodpovednosť.

Záruka sa nevzťahuje na opotrebované diely.

Spotrebné diely:

- Čistenie nožov
- Sekacie nože
- Reťaze
- Plastové kryty
- Gumové ušká

Pred uvedením žacieho valca do prevádzky pošlite e-mail na nasledujúcu e-mailovú adresu: [oros.garancia@linamar.com](mailto:oros.garancia@linamar.com) s nasledujúcimi informáciami::

- Adresa
- Telefónne číslo
- E-mailová adresa

- Sériové číslo
- Deň, kedy bol žací valec uvedený do prevádzky

Ak tak neurobíte, potom sa záruka považuje za aktívnu dňom vystavenia faktúry výrobcom.

Ďalšie podrobnosti o záruke môžete získať od našej zákazníckej podpory.

#### VAROVANIE!

Svoju objednávku náhradných dielov zašlite predajcovi v súlade s typom zberača na kukuricu a sériovým číslom, ako aj s identifikačným číslom v zozname náhradných dielov!



## 16 Ochrana životného prostredia a ochrana zdravia

### 16.1 Vplyv prevádzky na človeka

S ohľadom na rozmery a hlavne funkciu stroja, je mimoriadne zložitý, plný rotujúcich a pohybujúcich sa strojných elementov, ktoré predstavujú aj samostatne nebezpečenstvo úrazu.

V záujme bezpečného výkonu práce bezo zvyšku dodržujte pracovno-bezpečnostné pokyny, uvedené v návode na použitie, vykonajte predpísanú údržbu! Pri údržbe používajte predpísané mazivá!

### 16.2 Tuhý a iný odpad

Počas uvedenie do prevádzky a prevádzkovania stroja môžu vzniknúť nasledujúce odpady:

- Drevo použité pri balení: prvok priaznivý k životnému prostrediu, pre jeho skladovanie a likvidáciu nie je potrebné dodržiavanie zvláštnych pravidiel.
- Mazivá, oleje, používané na mazanie: použité mazivá zozbierajte do osobitnej, uzavretej nádoby a odovzdajte ich na najbližšom zbernom mieste, napr. čerpacia stanica.
- Opotrebované, vymenené kovové súčiastky: súčiastky zozbierajte a odneste ich na najbližšiu prevádzku zberných surovín.
- Poškodené, resp. nepoužiteľné umelohmotné kryty, ako aj umelohmotnú fóliu a umelohmotnú stuhu, použitú pri balení odovzdajte s cieľom likvidácie správcovi odpadu, vykonávajúcemu miestne komunálne služby. Pre

zužitkovanie je ich možné odovzdať spoločnosti, ktoré sa tým zaoberajú (napríklad zberné suroviny).

V prípade opotrebovania alebo vyradenia stroja z prevádzky je smerodajné dodržiavanie vyššie uvedených záležitostí.

### 16.3 Emisia hluku

Kukuričný adaptér samostatne nie je schopný prevádzky, svoju úlohu môže plniť po jeho namontovaní na vhodný typ kombajnu.

#### VAROVANIE!

Nakoľko pri prevádzke adaptéra úroveň spoločnej zvukovej emisie adaptéra a kombajnu prekračuje 85 dB, v prípade zdržiavania sa v blízkosti stroja počas dlhšieho času je potrebné použiť osobnú ochrannú pomôcku pre ochranu proti hluku. Úroveň hluku merateľná v kabíne kombajnu neprekračuje prahovú hodnotu, preto v kabíne nie je povinné nosenie ochrannej pomôcky pre ochranu proti hluku.



## 17 Kontakt



### **LINAMAR Hungary Zrt.**

Adresa: MAGYARORSZÁG, H-5900 Orosháza, Csorvási út 27.

Telefónne číslo: +36 68 514-600

Fax: +36 68 514-692

E-mailovú: [oros@linamar.com](mailto:oros@linamar.com)

Webstránka: [www.oros.linamar.hu](http://www.oros.linamar.hu)

## 18 Kontroly



## KONTROLA ADAPTÉRA NA ZBER KUKURICE PRED DODANÍM

## KONTROLA PRED DODANÍM

Pomocou zaškrtnutých políčok uvedených nižšie si overte, že adaptér na zber kukurice je správne nastavený na zber. Skontrolujte nasledujúce skutočnosti a v prípade potreby ich upravte:

- |  |   |                          |
|--|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> ZDVÍHACIA TYČ A INÉ OBALY SÚ ODSTRÁNENÉ               | <input type="checkbox"/> ZABEZPEČENÉ OCHRANNÉ ŠTÍTY                                     | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> DOLNÉ ZÁPADKY SPRÁVNE PRIPOJENÉ K PODÁVAČU KOMBAJNA   | <input type="checkbox"/> PREVODOVKA NAMAZANÁ NA SPRÁVNU ÚROVEŇ                          | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> ADAPTÉR NA ZBER KUKURICE JE VO VODOROVNEJ POLOHE      | <input type="checkbox"/> AUTOMATICKÉ OVLÁDANIE VÝŠKY ŽACIEHO VALCA (AK JE K DISPOZÍCIÍ) | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> HNACIE HRIADELE SPRÁVNE PRIPOJENÉ K PODÁVAČU KOMBAJNA | <input type="checkbox"/> ZLOŽENIE/ROZLOŽENIE FUNGUJE (AK JE K DISPOZÍCIÍ)               | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> SPRÁVNE ZAPOJENÁ ELEKTRINA A HYDRAULIKA               | <input type="checkbox"/> VYČISTENIE ODLAMOVAČÍCH VALCOV                                 | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> NASTAVOVAČ ŽACEJ LIŠTY FUNGUJE                        | <input type="checkbox"/> VŠETKY SKRUTKY A MATICE SÚ ZAISTENÉ                            | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> SPRÁVNE NAPNUTÁ ZBERNÁ REŤAZ                          | <input type="checkbox"/> VOLNÉ OTÁČANIE SEKACÍCH NOŽOV (AK SÚ K DISPOZÍCIÍ)             | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> SPRÁVNE NAPNUTÉ HNACIE REŤAZE                         | <input type="checkbox"/> SKÚŠOBNÁ PREVÁDZKA (30 MIN.)                                   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> NASTAVENÉ A ZAISTENÉ HLAVY A DELICE                   |   | <input type="checkbox"/> |



# OROS LINAMAR PODIE KONTROL

## KONTROLA ADAPTÉRA NA ZBER KUKURICE PRED ZBEROM

### KONTROLA PRED ZBEROM

Pomocou zaškrtnutých políčok uvedených nižšie si overte, že adaptér na zber kukurice je správne nastavený na zber. Skontrolujte nasledujúce skutočnosti a v prípade potreby ich upravte:

- |  |   |                          |
|--|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> DOLNÉ ZÁPADKY SPRÁVNE PRIPOJENÉ K PODÁVAČU KOMBAJNA         | <input type="checkbox"/> NASTAVENÉ A ZAISTENÉ HLAVY A DELIČE                            | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> ADAPTÉR NA ZBER KUKURICE JE VO VODOROVNEJ POLOHE            | <input type="checkbox"/> AUTOMATICKÉ OVLÁDANIE VÝŠKY ŽACIEHO VALCA (AK JE K DISPOZÍCII) | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> HNACIE HRIADELE SPRÁVNE PRIPOJENÉ K PODÁVAČU KOMBAJNA       | <input type="checkbox"/> ZLOŽENIE/ROZLOŽENIE FUNGUJE (AK JE K DISPOZÍCII)               | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> SPRÁVNE ZAPOJENÁ ELEKTRINA A HYDRAULIKA                     | <input type="checkbox"/> VŠETKY MAZIVÁ BOLI SKONTROLOVANÉ                               | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> NASTAVOVAČ ŽACEJ LIŠTY FUNGUJE. V PRÍPADE POTREBY VYČISTITE | <input type="checkbox"/> SKÚŠOBNÁ PREVÁDZKA (30 MIN.)                                   | <input type="checkbox"/> |

# MacDon

**MacDon Industries Ltd.**

680 Moray Street  
Winnipeg, Manitoba  
Canada R3J 3S3  
t. (204) 885-5590 f. (204) 832-7749

**MacDon, Inc.**

10708 N. Pomona Avenue  
Kansas City, Missouri  
United States 64153-1924  
t. (816) 891-7313 f. (816) 891-7323

**MacDon Australia Pty. Ltd.**

A.C.N. 079 393 721  
P.O. Box 103 Somerton, Victoria, Australia  
Australia 3061  
t.+61 3 8301 1911 f. +61 3 8301 1912

**MacDon Brasil Agribusiness Ltda.**

Rua Grã Nicco, 113, sala 404, B. 04  
Mossunguê, Curitiba, Paraná  
CEP 81200-200 Brasil  
t. +55 (41) 2101-1713 f. +55 (41) 2101-1699

**LLC MacDon Russia Ltd.**

123317 Moscow, Russia  
10 Presnenskaya nab, Block C  
Floor 5, Office No. 534, Regus Business Centre  
t. +7 495 775 6971 f. +7 495 967 7600

**MacDon Europe GmbH**

Hagenauer Strasse 59  
65203 Wiesbaden  
Germany

ZÁKAZNÍCI

**MacDon.com**

PREDAJCOVIA

**Portal.MacDon.com**

Ochranné známky produktov sú známkami ich príslušných výrobcov a/alebo distribútorov.

Vytlačené v Kanade